ACCORDING TO LUKE.

DEDICATION.

were eye-witnesses, and afterwards became bearers of the Message. And, therefore, I also, since I have investigated all these events with great care from their very beginning, have	3
I.—The Birth, Parentage, Infancy, and Boyhood.	
of the was a priest named Zechariah, who belonged to the Division called after Abijah. His wife, whose	5
Aaron. They were both righteous people, who lived blameless	6
lives, guiding their steps by all the commandments and ordinances of the Lord. But they had no child, Elizabeth being barren; and both of them were advanced in years.	7
	8
accordance with the practice among the priests, to go into the	9
	10
angel of the Lord appeared to him, standing on the right of	11
	12
was awe-struck. But the angel said to him: "Do not be afraid, Zechariah; your prayer has been heard, and your wife Elizabeth shall bear you a son, whom you shall	13

call by the name John. He shall be to you a joy and a	14
delight; and many shall rejoice over his birth. For he shall	15
be great in the sight of the Lord; he shall not drink any wine	
or strong drink, and he shall be filled with the Holy Spirit	
from the very hour of his birth, and shall reconcile many of the	16
Israelites to the Lord their God. He shall go before him in the	17
spirit and with the power of Elijah, 'to reconcile fathers to their	
children' and the disobedient to the wisdom of the righteous,	
and so make ready for the Lord a people prepared for him."	
"How can I be sure of this?" Zechariah asked the angel.	18
	10
"For I am an old man and my wife is advanced in years."	
"I am Gabriel," the angel answered, "who stand in the	19
presence of God, and I have been sent to speak to you and to	
bring you this good news. And now you shall be silent and	20
unable to speak until the day when this takes place, because	
you did not believe what I said, though my words will be	
fulfilled in due course."	
Meanwhile the people were watching for Zechariah, wonder-	21
ing at his remaining so long in the Temple. When he came	22
out, he was unable to speak to them, and they perceived that he	
had seen a vision there. But Zechariah kept making signs to	
them, and remained dumb. And, as soon as his term	23
of service was finished, he returned home.	
After this his wife, Elizabeth, expecting to become a mother,	24
lived in seclusion for five months.	
"This is what the Lord has done for me," she said, "now	25
that he has deigned to take away the reproach under which I	
have been living."	
The Birth Six months later the angel Gabriel was sent	26
of Jesus from God to a town in Galilee called Nazareth,	
foretold. to a maiden there who was betrothed to a man	27
named Joseph, a descendant of David. Her name was Mary.	_
Gabriel came into her presence and said:	28
"Hail, you who have been highly favoured! The Lord is	
with you."	
Mary was much disturbed at his words, and was wondering to	29
herself what such a greeting could mean, when the angel	-30
spoke again:	
"Do not be afraid, Mary, for you have found favour with God.	
And now, you shall be with child and give birth to a son,	31
and you shall give him the name Jesus. The child shall be	32
great and shall be called 'Son of the Most High,' and the	
Lord God will give him the throne of his ancestor David, and	
he shall reign over the descendants of Jacob for ever; and to	33
his kingdom there shall be no end."	
"How can this be?" Mary asked the angel. "For I have	34
no huchandella de la	

LUKE, 1. 105	
"The Holy Spirit shall descend upon you," answered the angel, "and the Power of the Most High shall overshadow you; and therefore the child will be called 'holy,' and 'Son of	35
God.' And Elizabeth, your cousin, is herself also expecting a son in her old age; and it is now the sixth month with her, though she is called barren; for no promise from God shall	36 37
fail to be fulfilled." "I am the servant of the Lord," exclaimed Mary; "let it be	38
with me as you have said." Then the angel left her. Soon ofter this Mary sat out and made her.	
Mary's Visit Soon after this Mary set out, and made her to Elizabeth way quickly into the hill-country, to a town in Judah; and there she went into Zechariah's house and greeted	39
Elizabeth. When Elizabeth heard Mary's greeting, the child moved within her, and Elizabeth herself was filled with the	40 41
Holy Spirit, and cried aloud: "Blessed are you among women, and blessed is your unborn child! But how have I this honour, that the mother of my	42
Lord should come to me? For, as soon as your greeting reached my ears, the child moved within me with delight!	43 44
Happy indeed is she who believed that the promise which she received from the Lord would be fulfilled."	45
And Mary said:	46
"My soul exalts the Lord, My spirit delights in God my Saviour; For he has remembered his servant in her lowliness; And from this hour all ages will count me happy!	47 48
Great things has the Almighty done for me; And holy is his name.	49
From age to age his mercy rests On those who reverence him.	50
Mighty are the deeds of his arm; He scatters the proud with their own devices,	51
He casts down princes from their thrones, and the lowly he uplifts,	52
The hungry he loads with gifts, and the rich he sends empty away.	53
He has stretched out his hand to his servant Israel, Ever mindful of his mercy	54
(As he promised to our forefathers) For Abraham and his race for ever."	55
Mary stayed with Elizabeth about three months, and then returned to her home.	56
25 Exod. 13. 12; Ps. 2. 7. 37 Gen. 18, 14, 46 Ps. 104. 1. 47 I Sam. 2. 1; Ps. 95. 1 (Septuagint). 48 I Sam. 1. 11; Mal. 3. 12. 49 Ps. 126. 3; 111. 9. 50 Ps. 103. 17. 51 Ps. 89. 10; Job 5. 13. 52 Job 12. 18—19; 5. 11; Enoch 46. 5. 53 Ps. 107. 9; 24. 50 (Saptuagint). 54 Jsp. 19. 20. 19. 20. 55 Mix most Contract to 1.	

When Elizabeth's time came, she gave birth to a son; and her neighbours and relations, hearing of the Baptist of the great goodness of the Lord to her, came to	57 58
share her joy. A week later they met to circumcise the child, and were about to call him 'Zechariah' after his	59
father, when his mother interposed: "No, he is to be called John."	60
"You have no relation of that name!" they exclaimed; and they made signs to the child's father, to find out what he	61, 62
wished the child to be called. Asking for a writing-tablet, he wrote the words—'His name is John.' Every one was sur-	63
prised; and immediately Zechariah recovered his voice and the	64
use of his tongue, and began to bless God. All their neighbours were awe-struck at this; and throughout the hill-country of Judaea the whole story was much talked about;	95
and all who heard it kept it in mind, asking one another— "What can this child be destined to become?" For the Power of the Lord was with him.	66
Then his father Zechariah was filled with the Holy Spirit, and, speaking under inspiration, said:	67
"Blessed is the Lord, the God of Israel, Who has visited his people and wrought their deliverance,	68
And has raised up for us the Strength of our Salvation In the House of his servant David—	69
As he promised by the lips of his holy Prophets of old— Salvation from our enemies and from the hands of all that	70 71
hate us, Showing mercy to our forefathers, And mindful of his sacred Covenant.	
This was the oath which he swore to our forefather Abraham— That we should be rescued from the hands of our enemies,	73
And should serve him without fear in holiness and righteousness, In his presence all our days.	74 75
And thou, Child, shalt be called Prophet of the Most High, For thou shalt go before the Lord to make ready his way,	76
To give to his people the knowledge of salvation In the forgiveness of their sins,	77
Through the tender mercy of our God, Whereby the Dawn will break on us from Heaven,	78
To give light to those who dwell in darkness and the shadow of death, And guide our feet into the Way of Peace."	79
The child grew and became strong in spirit; and he lived in the Wilds till the time came for his appearance before Israel. 68 Ps. 41. 13; Exod. 3. 16; Ps. 111. 9. 69 Ps. 18. 2; 89. 24, 20. 71 Ps. 106. 10. 72 Mic. 7. 20; Ps. 105. 8; Dan. 11. 28. 73 Mic. 7. 20. 73 Mal. 3. 1. 78 Zech. 6, 12. (Septuagint). 79 Isa. 9. 2; Ps. 107. 10; Isa. 59. 8.	8 0

The Birth and About that time an edict was issued by the	I
circumcision Emperor Augustus that a census should be	
of Jesus. taken of the whole Empire. (This was the first census taken while Quirinius was Governor of Syria).	2
And every one went to his own town to be regis-	3
tered. Among others Joseph went up from the town	3 4
of Nazareth in Galilee to Bethlehem, the town of David, in	
Judaea—because he belonged to the family and house of	
David-to be registered with Mary, his betrothed wife,	5
who was about to become a mother. While they	6
were there her time came, and she gave birth to her first child,	7
a son. And because there was no room for them in the inn, she swathed him round and laid him in a manger.	
In that same country-side were shepherds out in the open	8
fields, watching their flocks that night, when an angel of	9
the Lord suddenly stood by them, and the Glory of the Lord	
shone around them; and they were seized with fear.	
"Have no fear," the angel said. "For I bring you good	10
news of a great joy in store for all the nation. This day there	11
has been born to you, in the town of David, a Saviour, who	12
is Christ and Lord. And this shall be the sign for you. You will find the infant swathed, and lying in a manger."	1.4
Then suddenly there appeared with the angel a multitude of	13
the heavenly Host, praising God, and singing-	~
"Glory to God on high,	14
And on earth peace among men in whom he finds pleasure."	
Now, when the angels had left them and gone back to	15
Heaven, the shepherds said to one another:	
"Let us go at once to Bethlehem, and see this thing that	
has happened, of which the Lord has told us." So they went quickly, and found Mary and Joseph, and the	16
infant lying in a manger; and, when they saw it, they told of	17
all that had been said to them about this child. All who	18
heard the shepherds were astonished at their story, while Mary	19
treasured up all that they said, and dwelt upon it in her	
thoughts. And the shepherds went back, giving glory and	20
praise to God for all that they had heard and seen, as it had been told them.	
Eight days after the birth of the child, when it was time to	21
circumcise him, he received the name Jesus—the name given	
him by the angel before his conception.	
When the period of purification of mother and	22
Presentation child, enjoined by the Law of Moses, came to an of Jesus in end, his parents took the child up to Ierusalem	
of Jesus in end, his parents took the child up to Jerusalem the Temple. to present him to the Lord, in compliance	23
with the Law of the Lord that 'every first-born male shall be	-,
11 Ps. 2, 2, 22 Lev. 12, 6, 23 Exod. 13, 2,	

108	LUKE, 2	
in the Law of the Lord-	nd also to offer the sacrifice enjoined -'a pair of turtle-doves or two young	24
a righteous and devout	in Jerusalem a man named Simeon, man, who lived in constant expecta- Israel, and under the guidance of the	² 5
Holy Spirit. It had bee	n revealed to him by the Holy Spirit antil he had seen the Lord's Christ.	26
Moved by the Spirit, Si and, when the parents h	meon came into the Temple Courts, brought in the child Jesus, to do for	27
	ry under the Law, Simeon himself s, and blessed God, and said:	28
"Now, Lord, thou wi According to thy	word, in peace,	29
For my eyes have so Which thou bast r	ren the salvation prepared in the sight of all nations—	30 31
A Light to bring lig	ht to the Gentiles,	32
And to be the Glo	ory of thy people Israel."	
was said about him, Sinto Mary, the child's mot		33 34
of many in Israel, and t	ed to be the cause of the fall and rise o be a sign much spoken against—	
in many minds will be di	your own heart—and so the thoughts sclosed."	35
There was also a Prop Phanuel and of the tribe	hetess named Hannah, a daughter of of Asher. She was far advanced in her husband for seven years after	36
marriage, and then a w	dow, till she had reached the age of eft the Temple Courts, but, fasting and	37
praying, worshipped Go she came up, and began	d night and day. At that moment publicly to thank God and to speak to were looking for the deliverance of	38
The Boyhood When the of enjoined by	child's parents had done everything the Law of the Lord, they returned their own town of Nazareth.	39
The child grew and be ing of God was upon hir	came strong and wise, and the bless- n.	40
Every year the child's t	parents used to go to Jerusalem at the	4I
Passover Festival.	When Jesus was twelve years old,	42
their visit but when the	ustom to Jerusalem, and had finished ey started to return, the boy Jesus re-	43
mained behind in Jerusal	em, without their knowing it. Think- r fellow-travellers, they went one day's	44

²⁴ Lev. 12. 8. ³⁰ Isa. 40. 5; 52. 10. ³² Isa. 42. 6; 49. 6. ³⁴ Isa. 8. 15.

46

47

journey before searching for him among their relations and
acquaintances; and then, as they did not find him, they returned
to Jerusalem, searching everywhere for him. It was not till the
third day that they found him in the Temple Courts, sitting
among the Teachers, now listening to them, now asking them
questions. All who listened to him marvelled at his intelligence
and his answers. His parents were amazed when they saw
him, and his mother said to him:
"My child, why have you treated us like this? Your father

and I have been searching for you in great distress."
"What made you search for me?" he answered. 49 not you know that I must be in my Father's House?" His parents did not understand what he meant. However he 50, 51 went down with them to Nazareth, and submitted himself to their control; and his mother treasured all that was said in her heart.

And Jesus grew in wisdom as he grew in years, and 'gained the blessing of God and men.'

II.—THE PREPARATION.

In the fifteenth year of the reign of the Emperor Tiberius, when Pontius Pilate was Governor of Judaea, Herod Ruler of Galilee, his brother Philip	1	3
Ruler of the territory comprising Ituraea and Trachonitis, and Lysanias Ruler of Abilene, and when Annas and Caiaphas were High Priests, a Command from God came to John, the son	2	
of Zechariah, while he was in the Wilderness. And John went	3	
through the whole district of the Jordan, proclaiming a baptism upon repentance, for the forgiveness of sins. This was in ful-filment of what is said in the writings of the Prophet Isaiah—	4	
'The voice of one crying aloud in the Wilderness: "Make ready the way of the Lord, Make his paths straight. Every chasm shall be filled, Every mountain and hill shall be levelled, The winding ways shall be straightened,	5	
The rough roads made smooth, And all mankind shall see the Salvation of God."'	6	
And John said to the crowds that went to be baptized by him:	7	
"You brood of vipers! who has prompted you to seek refuge from the coming judgement? Let your lives, then, prove your	R	

repentance; and do not begin to say among yourselves 'Abraham is our ancestor,' for I tell you that out of these very stones God is able to raise descendants for Abraham! Already, indeed, the axe is lying at the root of the trees. Therefore every tree that fails to bear good fruit will be cut down and thrown into the fire."	9
"What are we to do then?" the people asked. "Let the man who has two coats," answered John, "share with him who has none; and the man who has food do the same."	11
Even tax-gatherers came to be baptized, and said to John: "Teacher, what are we to do?"	12
"Do not collect more than you have authority to demand," John answered. And when some soldiers on active service asked "And we—what are we to do?", he said; "Never use violence, or exact anything by false accusation;	13 14
and be content with your pay." Then, while the people were in suspense, and were all	15
debating with themselves whether John could be the Christ,	
John, addressing them all, said: "I, indeed, baptize you with water; but there is coming one more powerful than I, and I am not fit even to unfasten his sandals. He will baptize you with the Holy Spirit and with fire.	16
His winnowing-fan is in his hand, that he may clear his threshing-floor, and store the grain in his barn, but the chaff he will burn with inextinguishable fire."	17
And so with many different exhortations John told his Good	18
News to the people. But Prince Herod, being rebuked by John respecting Herodias, the wife of Herod's brother, and	19
for all the evil things that he had done, crowned them all by shutting John up in prison.	20
Now after the baptism of all the people, and Baptism of when Jesus had been baptized and was still pray-	21
descended, in a visible form, like a dove, upon him, and from the heavens came a voice—	22
"Thou art my Son, the Beloved; in thee I delight." When beginning his work, Jesus was about	22
Ancestors of thirty years old. He was regarded as the son of Jesus. Joseph, whose ancestors were—	23
Eli Amos Joseph	
Mattith 24 Nahum Josheh	
Levi Azaliah Johanan	27
Melchiah Nogah Rhesa	
Janna Mattith 26 Zerubbabel Joseph Mattithiah Shealtiel	
Mattithiah 25 Shimei Neriah	

16 Ps. 118, 26. 22 Ps. 2. 7; Isa. 42. 1.

Melchiah	28	Nathan		Reu	
Addi		David		Peleg	
Cosam		Jesse	32	Eber	
Elmodam		Obed		Shelah	
Er		Boaz		Kenan	36
Joshua	29	Salah		Arpachshad	
Eliezer		Nahshon		Shem	
Joram		Amminadab	33	Noah	
Mattith		Arni		Lamech	
Levi		Hezron		Methuselah	37
Simeon	30	Perez		Enoch	
Judah		Judah		Jared	
Joseph		Jacob	34	Mahalalel	
Jonam		Isaac		Kenan	
Eliakim		Abraham		Enosh	38
Meleah	31	Terah		Seth and	· · ·
Menan		Nahor		Adam the son	of
Mattithiah		Serug	35	GOD.	
the Devil. was over, he "If you as bread." And Jesus an "I And the Dev moment all t "I will giv for it has bee wish. If you	through All became re God's swered It is not o ril led Johe kingo re you al en given	lesus was led by the Wilderness for the Wilderness for the late of the Son, tell this storm in the late of the earth of this power, and into my hands are, will do homage.	or forty or nothing Devil some to be says— of man is nowing a, said to the spleand I gi	lays, tempted by g; and, when it aid to him: become a loaf of to live.'" him in a single o him: endour of them; ve it to whom I	2 3 4
be yours."					.
		him: "Scripture mage to the Lord		d, and worship	8
The Devil ne the parapet of	ext led h	iim into Jerusale mple, said :	m, and,	placing him on	9
	e God's	Son throw yours	self dow	n from here, for	10
He will thee safely,	give his	angels command	s about	thee, to guard	
and					11
		ney will upbear the ouldst strike thy f		nst a stone.'"	

3 Ps. 2. 7. 4 Deut. 8. 3. 8 Deut. 6. 13. 10-11 Ps. 91. 11-12,

But Jesus answered him: "It is said—	12
'Thou shalt not tempt the Lord thy God.'"	
When he had tried every kind of temptation, the Devil left Jesus, till another opportunity.	13
III—TIE WORK IN GALILEE.	
Moved by the power of the Spirit, Jesus returned his Work. to Galilee. Reports about him spread through all that neighbourhood; and he began to teach in their Synagogues, and was honoured by every one.	14
Coming to Nazareth, where he had been brought teaches at up, Jesus, as was his custom, went on the Nazareth. Sabbath into the Synagogue, and stood up to	16
read the Scriptures. The book given him was that of the Prophet Isaiah; and Jesus opened the book and found the place where it says—	17
'The Spirit of the Lord is upon me, For he has consecrated me to bring Good News to the poor, He has sent me to proclaim release to captives and restoration of sight to the blind, To set the oppressed at liberty, To proclaim the accepted year of the Lord.'	1 8
Then, closing the book and returning it to the attendant, he sat down. The eyes of all in the Synagogue were fixed upon	20
him, and Jesus began: "This very day this passage has been fulfilled in your hearing."	21
All who were present spoke well of him, and were astonished at the beautiful words that fell from his lips. "Is not he Joseph's son?" they asked.	22
"Doubtless," said Jesus, "you will remind me of the saying— Doctor, cure yourself; and you will say Do here in your own country all that we have heard has been done at Caper-	23
naum.' I tell you," he continued, "that no Prophet is acceptable in his own country. There were, doubtless, many widows in Israel in Elijah's days, when the heavens were closed for three years and six months, and a severe famine prevailed	24 25
throughout the country; and yet it was not to one of them that Elijah was sent, but to a widow at Zarephath in Sidonia. And there were many lepers in Israel in the time of the	26 27

Prophet Elisha, yet it was not one of them who was made clean, but Naaman the Syrian."	
All the people in the Synagogue, as they listened to this,	28
became enraged. Starting up, they drove Jesus out of the	29
town, and led him to the brow of the hill on which their town	
stood, intending to hurl him down. But he passed through	30
the middle of the crowd and went on his way.	
Cure of Then Jesus went down to Capernaum, a city	31
a possessed in Galilee. On the Sabbath he taught	
Man. the people. They were amazed at his teaching,	32
because his words were spoken with authority. In the Syna-	33
gogue there was a man with the spirit of a foul demon in him, who called out loudly:	
"Stop! What do you want with us, Jesus of Nazareth?	24
Have you come to destroy us? I know who you are—the	34
Holy One of God!"	
But Jesus rebuked the demon.	35
"Be silent! Come out from him," he said.	, VV
The demon flung the man down in the middle of the people,	
and then came out from him, without causing him further	
harm. And they were all lost in amazement, and kept saying	36
to one another:	
"What words are these? For he gives his commands to	
the foul spirits with a marvellous authority, and they come out."	
And rumours about Jesus travelled through every place in the	37
neighbourhood.	
Cure Cure Cure Cure Cure Cure Cure Cure	38
of Peter's Simon's house, Now Simon's mother-in-law was	
Mother-in-law suffering from a severe attack of fever, and they asked Jesus to cure her. Bending over her, he	
rebuked the fever; the fever left her, and she	39
immediately got up and began to wait upon them.	
At sunset, all who had friends suffering from various	40
diseases took them to Jesus; and he placed his hands upon	.
every one of them and cured them. And even demons came	41
out from many people, screaming 'You are the Son of	
God.' Jesus rebuked them, and would not allow them to	
speak, because they knew that he was the Christ.	
At daybreak, Jesus went out and walked to a	42
At daybreak, Jesus went out and walked to a lonely spot. But crowds of people began to look	
ions, i lass for min; and they came to where he was and	
tried to detain him and prevent his leaving them. Jesus,	43
however, said to them:	
"I must take the Good News of the Kingdom of God to the	
other towns also, for that was why I was sent."	
And he continued to make his proclamation in the Synagogues of Iudaea.	44
- Note that we will be a control of the control o	1120,000,000

	in de la compansión de la La compansión de la compa
great Catch Jesus as they listened to God's Message, he	2
of Fish. happened to be standing by the shore of the Lake of Gennesaret, and saw two boats close to the shore. The	2
fishermen had gone away from them and were washing the	
nets. So, getting into one of the boats, which belonged to Simon, Jesus asked him to push off a little way from the shore,	3
and then sat down and taught the people from the boat. When he had finished speaking, he said to Simon:	4
"Push off into deep water, and all throw out your nets for a	Ţ
haul." "We have been hard at work all night, Sir," answered	5
Simon, "and have not caught anything, but, at your bidding,	٧
I will throw out the nets."	
They did so, and enclosed such a great shoal of fish that their	6
nets began to break. So they signalled to their partners in	7
the other boat to come and help them; and they came and	
filled both the boats so full of fish that they were almost sink-	o
ing. When Simon Peter saw this, he threw himself down at Jesus' knees, exclaiming:	8
"Master, leave me, for I am a sinful man!"	
For he and all who were with him were lost in amaze-	9
ment at the haul of fish which they had made; and so, too,	10
were James and John, Zebediah's sons, who were Simon's	
partners.	
"Do not be afraid," Jesus said to Simon; "from to-day you	
shall catch men."	
And, when they had brought their boats to shore, they left	ΙI
everything, and followed him.	
cure On one occasion Jesus was staying in a town,	12
of a Leper. when he saw a man who was covered with leprosy.	
When the leper saw Jesus, he threw himself on his face and	
implored his help:	
"Master, if only you are willing, you are able to make me	
clean."	
Stretching out his hand, Jesus touched him, saying as he did	13
so: "I am willing; become clean."	
Instantly the leprosy left the man; and then Jesus impressed	14
upon him that he was not to say a word to any one, "but," he	17
added, "set out and show yourself to the Priest, and make	
the offerings for your cleansing, in the manner directed by	
Moses, as evidence of your cure." However, the story about	15
Jesus spread all the more, and great crowds came together	
to listen to him, and to be cured of their illnesses; but Jesus	16
used to withdraw to lonely places and pray.	

On one of those days, when Jesus was teaching, a paralyzed some Pharisees and Doctors of the Law were sitting near by. (They had come from all the villages in Galilee and Judaea, and from Jerusalem; and the	17
power of the Lord was upon Jesus, so that he could work cures.) And there some men brought on a bed a man who was paralyzed. They tried to get him in and lay him before	18
Jesus; but, finding no way of getting him in, owing to the crowd, they went up on the roof and lowered him through the tiles, with his pallet, into the middle of the people and in	19
front of Jesus. When he saw their faith, Jesus said: "Friend, your sins have been forgiven you."	20
The Teachers of the Law and the Pharisees began debating about this.	21
"Who is this man who speaks so blasphemously?" they asked. "Who can forgive sins except God?"	
When Jesus became aware of the way in which they were debating, he turned to them and exclaimed:	22
"What are you debating with yourselves? Which is the easier?—to say 'Your sins have been forgiven you'? or to	23
say 'Get up, and walk about'? But that you may know that the Son of Man has power on earth to forgive sins—" here he spoke to the paralyzed man—"To you I say, Get up, and take up your pallet, and go to your home."	24
Instantly the man stood up before their eyes, took up what he had been lying on, and went to his home, praising	² 5
God. The people, one and all, were lost in amazement, and praised God; and in great awe they said: "We have seen marvellous things to-day!"	26
Call of After this, Jesus went out; and he noticed a tax-gatherer, named Levi, sitting in the tax-office, and said to him: "Follow me."	27
Levi left everything and got up and followed him. And Levi gave a great entertainment at his house, in for his honour of Jesus; and a large number of tax-	28, 2
The Pharisees and the Teachers of the Law belonging to their party complained of this to the disciples of Jesus. "Why do you eat and drink with tax-gatherers and outcasts?"	30
In answer Jesus said:	31
"It is not those who are well that need a doctor, but those who are ill. I have not come to call the religious, but the outcast to report."	32
outcast, to repent." The Disciples "John's disciples," they said to Jesus, "often blamed for fast and say prayers, and so do the disciples of the the Law. Pharisees, while yours are eating and drinking!"	

\mathbf{p}	
But Jesus answered them:	34
"Can you make the bridegroom's friends fast while the	
bridegroom is with them? But the days will come—a time	35
when the bridegroom will be parted from them; and they will	
fast then, when those days come."	
Then, as an illustration, Jesus said to them:	36
"No man ever tears a piece from a new garment and puts it	
upon an old one; for, if he does, he will not only tear the new	
garment, but the piece from the new one will not match the	
old. And no man puts new wine into old wine-skins; for, if	37
he does, the new wine will burst the skins, and the wine	n Roja Postania
itself will run out, and the skins be lost. But new wine	38
must be put into fresh skins, No man after drinking	39
old wine wishes for new. 'No,' he says, 'the old is excel-	
lent.'"	
	1
his disciples were picking the ears of wheat, and rubbing them	
in their hands, and eating them.	
"Why are you doing what it is not allowable to do on the	2
Sabbath?" asked some of the Pharisees.	
Jesus' answer was:	3
"Have not you read even of what David did, when he was	
hungry, he and his companions—that he went into the House	4
of God, and took the consecrated bread and ate it, and gave	
some to his companions, though only the priests are allowed	
to eat it?"	
Then Jesus added:	5
"The Son of Man is .ord even of the Sabbath."	
On another Sabbath Jesus went into the Syna-	6
a Man with gogue and taught; and there was a man there	
a withered whose right hand was withered. The Teachers of	7
Hand. the Law and the Pharisees watched Jesus closely,	
to see if he would work cures on the Sabbath, so that they	_
might find a charge to bring against him. Jesus, however,	8
knew what was in their minds, and said to the man whose	
hand was withered:	
"Stand up and come out into the middle."	
The man stood up; and Jesus said to them:	9
"I ask you, is it allowable to do good on the Sabbath—or	
harm? to save a life, or let it perish?"	
Then, looking round at them all, he said to the man:	10
"Stretch out your hand."	
The man did so; and his hand had become sound. But	11
the Teachers of the Law and the Pharisees were goaded to	
madness, and consulted together what they could do to	
Jesus.	
4 1 Sam. 21. 6	

The twelve Now about that time, Jesus went out, up the hill, Apostles. to pray, and spent the whole night in prayer to	12
God. When day came, he summoned his disciples, and chose twelve of them, whom he also named 'Apostles.' They	13
were Simon (whom Jesus also named Peter), and his brother	14
Andrew, James, John, Philip, Bartholomew, Matthew,	15
Thomas, James son of Alphaeus, Simon known as the Zealot,	
Judas son of James, and Judas Iscariot, who proved a traitor.	16
Afterwards Jesus came down the hill with them and took	17
his stand on a level place. With him were a large crowd of	
his disciples, and great numbers of people from the whole of	
Judaea, Jerusalem, and the coast district of Tyre and Sidon,	
who had come to hear him and to be restored to health. Those,	18
too, who were troubled with foul spirits were cured; and	19
every one in the crowd was trying to touch him, because a power	
went out from him which restored them all. Then,	20
THE 'SERMON raising his eyes and looking at his disciples, Jesus	
on the spoke as follows:	
"Blessed are you who are poor, for yours is the	
The Kingdom of God.	
Blessed are you who hunger now, for you shall be	21
satisfied.	
Blessed are you who weep now, for you shall laugh.	
Blessed are you when men hate you, and when they expel you	22
from among them, and taunt you, and reject your Name as an	
evil thing—on account of the Son of Man. Then indeed you	23
may be glad and dance for joy, for be sure that your reward in	
Heaven will be great; for that is what their ancestors did to	
the Prophets.	
The But 'alas for you who are rich,' for you have	24
Unhappy. had your comforts in full.	
Alas for you who are sated now, for you will hunger,	² 5
Alas for you who laugh now, for you will mourn and	
weep.	26
Alas for you when all men speak well of you; for this is what	4 0
their ancestors did to the false Prophets. But to you who hear I say—Love your enemies,	
show kindness to those who hate you, bless those	27 28
on Love, who curse you, pray for those who insult you.	4 7
When a man gives one of you a blow on the cheek, offer the	29
	77
on other cheek as well; and, when any one takes Revenge away your cloak, do not keep back your coat	
either. Give to every one who asks of you; and, when	30
any one takes away what is yours, do not demand its return.	
The Do to others as you wish them to do to you. If	31, 32
Golden Rule. you love only those who love you, what thanks	J-7 J"
will be due to you? Why, even the outcast love those who	
love them! For, if you show kindness only to those who show	33
그는 그	***

kindness to you, what thanks will be due to you? Even		
the outcast do that! If you lend only to those from whom	34	
you expect to get something, what thanks will be due to you?		
Even the outcast lend to the outcast in the hope of get-		
ting as much in return! But love your enemies, and	35	
show them kindness, and lend to them, never despairing.		
Then your reward shall be great, and you shall be Sons of		
the Most High, for he is kind to the thankless and the		
bad. Learn to be merciful—even as your Father is	36	
had. Learn to be merciful—even as your Father is merciful. Do not judge, and you will not be	37	ij
Judging judged; do not condemn, and you will not be con-		
Others. demned. Forgive, and you will be forgiven. Give,		
and others will give to you. A generous measure, pressed and		
shaken down, and running over, will they pour into your lap;	38	
for the measure that you mete will be meted out to you in		
return."		
Then, speaking in parables, Jesus said:	39	
"Can one blind man guide another? Will they not both fall		
into a ditch? A scholar is not above his teacher; yet every	40	
finished scholar shall be like his teacher. And why do	41	
you look at the straw in your brother's eye, while you pay		
no attention at all to the beam in your own? How can you	42	
say to your brother 'Brother, let me take out the straw in		
your eye,' while you yourself do not see the beam in your own?		
Hypocrite! Take out the beam from your own eye first, and		
then you will see clearly how to take out the straw in your		
brother's. There is no such thing as a good tree bear-	43	
True and false ing worthless fruit, or, on the other hand, a worth-		
Teachers. less tree bearing good fruit. For every tree is	44	
known by its own fruit. People do not gather figs off thorn		
bushes, nor pick a bunch of grapes off a bramble. A good	45	
man, from the good stores of his heart, brings out what is good;	N. Z. S. S.	
while a bad man, from his bad stores, brings out what is bad.		
For what fills a man's heart will rise to his lips. Why	46	
The two do you call me 'Master! Master!' and yet fail to		
Foundations do what I tell you? Every one who comes to me	47	
and listens to my teaching and acts upon it—I will show you	.0	
to whom he may be compared. He may be compared to a man	48	Ü
building a house, who dug, and went deep, and laid the		
foundation upon the rock. Then, when a flood came,		
the river swept down upon that house, but had no power to		
shake it, because it had been built well. But those who have	49	
listened and not acted upon what they have heard may be		
compared to a man who built a house on the ground without any foundation. The river swept down upon it, and the		
house immediately collapsed; and great was the crash that		
followed."		
When Jesus had brought to a conclusion all that he then had	1	1
to say to the people, he entered Capernaum.		

그는 그는 그는 하는 그는 그는 그는 그는 그는 그는 그는 가는 가장 없는 그는 하는 남자들은 물로를 들었다. 그는 학생들은 학생들은 학생들은 학생들은 학생들은 학생들은 학생들은 학생들은	
Cure of A Captain in the Roman army had a slave an Officer's whom he valued, and who was seriously ill—	2
Servant. almost at the point of death. And, hearing about Jesus, he sent some Jewish Councillors to him, with the	3
request that he would come and save his slave's life. When	4
they found Jesus, they earnestly implored him to do so. "He is a man who deserves that you should show him this	
favour," they said, "for he is devoted to our nation, and himself built our Synagogue for us."	5
So Jesus went with them. But, when he was no great distance	6
from the house, the Captain sent some friends with the message—	
"Do not trouble yourself, Sir; for I am unworthy to receive you under my roof. That was why I did not even venture to	7
come to you myself; but speak, and let my manservant be	
cured. For I myself am a man under the orders of others, with soldiers under me; and if I say to one of them 'Go,' he goes,	8
and to another 'Come,' he comes, and to my slave 'Do this,' he does it."	
Jesus was surprised to hear these words from him; and, turn-	9
ing to the crowd which was following him, he said: "I tell you, nowhere in Israel have I met with such faith as	
this!" And, when the messengers returned to the house, they found	IC
the slave recovered.	
Raising of a Shortly after, Jesus went to a town called Nain, Widow's Son. his disciples and a great crowd going with him.	II
Just as he approached the gate of the town, there was a dead man being carried out for burial—an only son, and his mother	12
was a widow. A large number of the people of the town	
were with her. When he saw her, the Master was moved with compassion for her, and he said to her: "Do not weep."	13
Then he went up and touched the bier, and the bearers stopped; and Jesus said:	14
"Young man, I am speaking to you—Rise!"	
The dead man sat up and began to talk, and Jesus restored him to his mother. Every one was awe-struck and	15 16
began praising God. "A great Prophet has arisen among us," they said; "and	
God has visited his people."	
And this story about Jesus spread all through Judaea, and in the neighbouring countries as well.	17
The Bantist's All these events were reported to John by his	18
Message to disciples. So he summoned two of them, and sent them to the Master to ask—	19
"Are you 'The Coming One,' or are we to look for some one else?"	

When these men found Jesus, they said:	20
"John the Baptist has sent us to you to ask—'Are you 'The	
Coming One,' or are we to look for somebody else?'"	
At that very time Jesus had cured many people of diseases,	21
afflictions, and wicked spirits, and had given many blind people	
their sight. So his answer to the question was:	22
"Go and report to John what you have witnessed and heard	
—the blind recover their sight, the lame walk, the lepers are	
made clean, and the deaf hear, the dead are raised to life, the	
Good News is told to the poor. And blessed is the man who finds no hindrance in me."	23
When Labo's messagers had left Tosus	
The Testimony of speaking to the crowds, began to say with	24
Jesus to reference to John:	
the Baptist. "What did you go out into the Wilderness to	25
look at? A reed waving in the wind? If not, what did you go	-0
out to see? A man dressed in rich clothing? Why, those	
who are accustomed to fine clothes and luxury live in royal	
palaces. What then did you go to see? A Prophet? Yes, I	26
tell you, and far more than a Prophet. This is the very man	27
of whom Scripture says	•
'Behold, I am sending my Messenger before thy face,	
And he shall prepare thy way before thee.'	
	28
There is, I tell you, no one born of a woman who is greater than John: and yet the lowliest in the Kingdom of God is	20
than John; and yet the lowliest in the Kingdom of God is greater than he."	
(All the people, when they heard this, and even the tax-	30
gatherers, having accepted John's baptism, acknowledged the	29
justice of God. But the Pharisees and the Students of the	30
Law, having rejected John's baptism, frustrated God's purpose	J
in regard to them.)	
"To what then," Jesus continued, "shall I compare the	31
people of the present generation? What are they like? They	32
are like some little children who are sitting in the market-	
place and calling out to one another—	
We have played the flute for you, but you have not danced;	
We have wailed, but you have not wept!'	
For now that John the Baptist has come, not eating bread or	33
drinking wine, you are saying 'He has a demon in him';	
and now that the Son of Man has come, eating and drinking,	34
you are saying 'Here is a glutton and a wine-drinker, a friend	
of tax-gatherers and outcasts.' And yet Wisdom is vindicated	35
by all her children."	
One of the Pharisees asked Jesus to dine with	36
anointed by him, so Jesus went to his house and took his	
a Woman, place at table. Just then a woman, who	37
²² Isa, 61, 1, 27 Mal. 3, 1.	

그는 그는 이 그는 그 수 있는 경기 가는 것 같아. 이 그는 사람이 이 그는 사람들은 사람들이 되는 것 같아. 그는 그는 그를 가는 것 같아. 그는 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은	
was an outcast in the town, having ascertained that Jesus was at table in the Pharisee's house, brought an alabaster jar of perfume, and placed herself behind Jesus, near his feet, weeping. Then she began to make his feet wet with her tears, and she dried them with the hair of her head, repeatedly ki sing his feet and ancieting them with the perfume.	38
feet and anointing them with the perfume. When the Pharisee who had invited Jesus saw this, he said to himself: "Had this man been 'The Prophet,' he would have known who, and what sort of woman, this is who is touching him, and	39
that she is an outcast."	
But, addressing him, Jesus said: "Simon, I have something to say to you."	40
"Pray do so, Teacher," Simon answered; and Jesus began:	
There were two people who were in debt to a money-lender;	41
one owed fifty pounds, and the other five. As they were unable to pay, he forgave them both. Which of them, do you think, will love him the more?"	42
"I suppose," answered Simon, "it will be the man to whom he forgave the greater debt."	43
"You are right," said Jesus, and then, turning to the woman, he said to Simon:	44
"Do you see this woman? I came into your house—you gave me no water for my feet, but she has made my feet wet with	
tears and dried them with her hair. You did not give me one kiss, but she, from the moment I came in, has not ceased	45
to kiss my feet. You did not anoint even my head with oil,	46
but she has anointed my feet with perfume. And for this, I tell you, her sins, many as they are, have been pardoned, because she has loved greatly; but one who has little pardoned him, loves but little."	47
Then he said to the woman: "Your sins have been pardoned."	48
On this, those at table began to say to one another: "Who is this man who even pardons sins?"	49
But Jesus said to the woman: "Your faith has delivered you; go, and peace be with you."	50
Shortly afterwards, Jesus went on a journey through the towns and villages, proclaiming the Good News of the Kingdom of God. With him	ı - 8
went the Twelve, as well as some women who had been cured of wicked spirits and of infirmities. They were Mary, known	2
as Mary of Magdala (from whom seven demons had been expelled), and Joanna (the wife of Herod's steward, Chuza), and Susannah, and many others—all of whom ministered to Jesus and his Apostles out of their means.	3
Parable Once, when a great crowd was collecting, and, of the Sower. when the people of town after town were flocking to Jesus, he spoke to them in the form of a parable:	4
"The sower went out to sow his seed; and, as he was sowing,	5

some of the seed fell along the path and was trodden upon; and the wild birds ate it up. Other seed fell upon rock,	6
and, as soon as it began to grow, having no moisture,	J
withered away. Other seed fell in the middle of brambles,	7
but the brambles grew up with it and choked it entirely.	
Other seed fell into rich soil, and grew, and gave a hundred-	8
fold return."	
After saying this, Jesus cried aloud:	
"Let him who has ears to hear with hear."	
His disciples asked Jesus the meaning of this parable.	9
"To you," he said, "the knowledge of the hidden truths of the Kingdom of God has been imparted, but to others in parables	10
only, that 'though they have eyes they may not see, and	
though they have ears, they may not understand.' This is	
the parable—	11
The seed is God's Message. By the seed which fell along the	12
path are meant those who hear the Message; but then comes	
the Devil and carries away the Message from their minds, to	
prevent their believing it and being saved.	
By the seed which fell upon the rock are meant those who, as	13
soon as they hear the Message, welcome it joyfully; but they	y
have no root, and believe it only for a time, and, when the time	
of temptation comes, they draw back.	
By that which fell among the brambles are meant those who	14
hear the Message, but who, as they go on their way, are com-	
pletely choked by this world's cares and wealth and pleasures,	
and bring nothing to perfection.	
But by that in the good ground are meant those who, having	15
heard the Message, keep it in the good, rich soil of their	
hearts, and patiently yield a return.	
Lesson from No man sets light to a lamp and then covers it	16
a Lamp. with a bowl or puts it underneath a couch, but he	* **
puts it on a lamp-stand, so that anyone who comes in may see	
the light. Nothing is hidden which will not be brought into	17
the light of day, nor ever kept hidden which will not some day	18
become known and come into the light of day. Take	10
care, then, how you listen. For, to all those who have, more	
will be given; while, from all those who have nothing, even	
what they seem to have will be taken away."	
Presently locus' mather and heathers came	ĪΛ
The true Presently Jesus' mother and brothers came Brotherhood. where he was, but they were not able to join him	19
on account of the crowd. So word was brought to him—	20
Your mother and your brothers are standing outside, wanting	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
to see you.	
His reply, spoken to them all, was:	21
"My mother and my brothers are those who listen to God's	
teaching and do what it bids."	
10 Isa. 6. 10.	

나는 사람들은 아내는	
One day about that time, Jesus got into a boat a storm. with his disciples and said to them: "Let us go	22
across the lake." So they put off. While they were sailing,	23
Jesus fell asleep. A squall swept down upon the lake, and their boat was filling and they were in danger. So the	•
disciples came and roused him.	24
"Sir, Sir," they cried, "we are lost!"	
Jesus rose and rebuked the wind and the rushing waves, and	
they fell, and a calm followed. "Where is your faith?" he exclaimed.	25
But in great awe and amazement they said to one another;	• •
"Who can this be, that he commands even the winds and	
the waves, and they obey him?"	
And they reached the country of the Gerasenes, which is on the opposite side to Galilee; and, on	26 3 -
getting ashore, Jesus met a man, who had demons in him,	27
coming out of the town. For a long time this man had worn	
no clothing, and he had not lived in a house, but in the tombs.	
Catching sight of Jesus, he shrieked out and threw himself	28
down before him, and in a loud voice exclaimed: "What do you want with me, Jesus, Son of the Most High	
God? I beseech you not to torment me."	
For Jesus was commanding the foul spirit to come out from	29
the man. On many occasions it had seized him, and, even when	
secured with chains and fetters, and watched, he would break	
through anything that bound him, and be driven by the demoninto the Wilds.	
"What is your name?" Jesus asked.	30
"Legion," he answered (for many demons had taken pos-	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
session of him); and the demons begged Jesus not to order	31
them away into the bottomless pit. There was a drove	32
of many pigs close by feeding upon the hill-side; and the demons begged Jesus to give them leave to enter into them.	
Jesus gave them leave. They came out from the man and took	33
possession of the pigs; and the drove rushed down the steep	J.J
slope into the lake and were drowned. When the men	34
who tended them saw what had happened, they ran away, and	
carried the news to the town, and to the country round. The people went out to see what had happened, and, when they came	35
to Jesus, they found the man from whom the demons had gone	
out, sitting, clothed and in his right mind, at Jesus' feet; and	
they were awe-struck. Those who had seen it told them how	36
the possessed man had been delivered; upon which all the	37
people in the neighbourhood of the Gerasenes asked Jesus to leave them, for they were terrified. Jesus got into a boat and	
returned. The man from whom the demons had gone out	38
begged Jesus to let him be with him; but Jesus sent him away.	
"Go back to your home," he said, "and relate the story of	39
all that God has done for you."	

So the man went through the whole town and proclaimed, as he went, all that Jesus had done for him.

On his return, Jesus was welcomed by the people;	40
The Raising for every one was looking out for him. And	4 I
Daughter of a man named Jaeirus, who was a Presi-	
Jaeirus. dent of the Synagogue, came to Jesus, and	
threw himself at Jesus' feet, with entreaties that he would	
come to his house, because his only daughter, who was about	42
Cure of twelve years old, was dying. As Jesus	
an afflicted was going, the people were pressing closely round	
Woman, him. And a woman, who had suffered from	43
haemorrhage for twelve years, and whom no one could cure,	
came up behind and touched the tassel of his cloak. Instantly	44
the haemorrhage ceased.	
"Who was it that touched me?" Jesus asked; and,	45
while every one was denying having done so, Peter ex-	
claimed:	
"Why, Sir, the people are crowding round you and pressing	
upon you!"	
"Somebody touched me," said Jesus; "for I felt that power	46
had gone out from me."	
Then the woman, when she saw that she was discovered, came	47
forward trembling, and threw herself down before him; and,	
in presence of all the people, she told him her reason for touch-	
ing him, and that she had been cured instantly.	
"Daughter," he said, "your faith has delivered you. Go,	48
and peace be with you."	
Before he had finished speaking, some one came from the	49
house of the President of the Synagogue and said:	
"Your daughter is dead! Do not trouble the Teacher	
further."	
But Jesus, hearing this, spoke to the President:	50
"Do not be afraid; only have faith, and she shall yet be	
delivered."	
When he reached the house, he did not allow any one to go in	51
with him, except Peter, John, and James, and the child's father	
and mother. And every one was weeping and mourning for	52
her.	
"Do not weep," Jesus said, "she is not dead; she is asleep."	
They began to laugh at him, for they knew that she was	53
dead. But, taking her by the hand, Jesus said in a loud	54
voice:	
"Child, rise!"	
The child's spirit returned to her, and she instantly stood up;	55
and Jesus ordered them to give her something to eat. Her	56
parents were amazed, but Jesus impressed on them that they	
were not to tell any one what had happened.	

그 그 그 그 그 그 그 그는 이 집에 하면 하는 아이를 하는 것이 하는 것이 되었다. 그는 그를 하는 것이 하는 것이 되었다. 그는 것이 되었다. 그는 것이 없는 것이 없는 것이 없는 것이 없는 사람들이 없는 것이 없는 것이었다면서 없는 것이 없는 것이었다면서 없었다면서	
The Mission Jesus called the Twelve together, and gave them of the twelve power and authority over all demons, as well	ı 9
Apostles. as to cure diseases. He sent them out as his Messengers, to proclaim the Kingdom of God, and to work cures.	2
"Do not," he said to them, "take anything for your	3
journey; not even a staff, or a bag, or bread, or any silver, or a change of clothes with you. Whatever house you go to stay	
in, remain there, and leave from that place. If people do not	4 5
welcome you, as you leave that town, shake even the dust off	3
your feet, as a protest against them."	
Then they set out and went from village to village, telling the	6
Good News and curing people everywhere.	
Prince Herod heard of all that was happen- and ing, and was perplexed, because it was said by	7
the Baptist. some that John must be risen from the dead.	
Some again said that Elijah had appeared, and others that	8
one of the old Prophets had risen again. But Herod himself	9
"John I beheaded; but who is this of whom I hear such things?"	
And he endeavoured to see him.	
The When the Apostles returned, they related	10
Return of the 10 Jesus all that they had done. Then	
Apostles. Jesus retired privately to a town called Bethsaida,	
taking the Apostles with him. But the people recognized him and followed him in crowds; and Jesus welcomed them and	II
spoke to them about the Kingdom of God, while he cured	
those who were in need of help. The day was draw-	12
ing to a close, when the Twelve came up to him,	
Jesus feeds and said:	
of Galilee. "Send the crowd away, so that they may make their way to the villages and farms round about,	
and find themselves lodgings and provisions, for we are in a	
lonely spot here."	
But Jesus said: "It is for you to give them something to	13
eat." "We have not more than five loaves and two fishes," they	
answered; "unless indeed we are to go and buy food for all	
these people."	
(For the men among them were about five thousand.)	14
"Get them seated in companies," was his reply, "about	
fifty in each." This they did and got all the accelerate they	
This they did, and got all the people seated. Taking the five loaves and the two fishes, Jesus looked up to	15, 16
Heaven and said the blessing over them. Then he broke	
them in pieces, and gave them to his disciples to set	
before the people. Every one had sufficient to eat, and	17
what was left of the broken pieces was picked uptwelve baskets.	
· 보내보다보다 : 그리고 있는 제공보는 소프트 그리고 그는 그는 대표를 받는 그는 그는 명한 학교를 함하여 화됐다면 그림 것은 함께	

Afterwards, when Jesus was alone, praying, confession his disciples joined him, and he asked them this	18
of question— 'Who do the people say that I am?"	
"John the Baptist," was their answer; "others, however,	19
say that you are Elijah, while others say that one of the old	• • •
Prophets has risen again."	
"But you," he went on, "who do you say that I am?"	20
And to this Peter answered:	
"The Christ of God."	
Jesus, however, strictly charged them not to say this to any	21
Jesus one; he told them that the Son of Man must	22
foretons his undergo much suffering, and be rejected by the Death. Councillors, and Chief Priests, and Teachers of the Law, and be put to death, and rise on the third	
A Call day. And to all present he said:	23
to renounce 'If any man wishes to walk in my steps, let him renounce self, and take up his cross daily, and	J
follow me. For whoever wishes to save his life will lose it,	24
and whoever, for my sake, loses his life—that man shall save	
it. What good does it do a man if, when he has gained the	25
whole world, he has lost or forfeited himself? Whoever is	26
ashamed of me and of my teaching, the Son of Man will be	
ashamed of him, when he comes in his Glory and the Glory of	
the Father and of the holy angels. Indeed, I tell you,	27
some who are standing before me will not know death, till	
they have seen the Kingdom of God."	
About eight days after speaking these words,	28
Transfigura- Jesus went up the mountain to pray, taking with	
tion. him Peter, John, and James. As he was pray-	20
ing, the aspect of his face was changed, and his clothing	-7
became of a glittering whiteness. And all at once two men	30
were talking with Jesus; they were Moses and Elijah, who	31
appeared in a glorified state, and spoke of his departure,	V.
which was destined to take place at Jerusalem. Peter and his	32
companions had been overpowered by sleep but, suddenly	w)
becoming wide awake, they saw Jesus glorified and the two	
men who were standing beside him. And, as Moses and	33
Elijah were passing away from Jesus, Peter exclaimed: "Sir, it is good to be here; let us make three tents, one for	
you, and one for Moses, and one for Elijah."	
He did not know what he was saying; and, while he was	34
speaking, a cloud came down and enveloped them; and they	"
were afraid, as they passed into the cloud; and from the cloud	35
came a voice which said-	~~

	HT PP TO TO THE THE THE TOTAL CONTROL OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE P	
hear."	is my Son, the Chosen One; him you must	
Apostles	the voice ceased, Jesus was found alone. The kept silence, and told no one about any of the things had seen.	30
	The next day, when they had come down from	37
Boy.	ptic the mountain, a great crowd met Jesus. And just then a man in the crowd shouted out:	38
child; al	ther, I entreat you to look at my son, for he is my only at once a spirit will seize him, suddenly shriek out, by him into convulsions till he foams, and will leave	39
him only	y when he is utterly exhausted. I entreated your to drive the spirit out, but they could not."	40
"Ô fa	ithless and perverse generation!" Jesus exclaimed; ang must I be with you and have patience with you?	41
	ır son here."	
down an	he boy was coming up to Jesus, the demon dashed him and threw him into convulsions. But Jesus rebuked spirit, and cured the boy, and gave him back to	42
	er. And all present were struck with awe at the	+3
	다 가는 사람들이 생각하는 것이 되었다. 그는 사람들이 되는 것이 되었다. 그는 사람들이 되었다. 그는 사람들이 모든 사람들이 가득하는 것이 되었다. 그는 사람들이 되었다.	
Jesus a second foretel his Dea	time that Jesus was doing, he said to his disciples: "E" "Listen carefully to my words. For the Son	44
of his fe	llow men."	
it had	disciples did not understand the meaning of this; been concealed from them so that they did not nd they were afraid to question him as to what he	45
on On	A discussion arose among the disciples as	46
Humili	ty. to which of them was the greatest; and Jesus,	47
	of the discussion that was occupying their thoughts,	
	d of a little child, and placed it beside him, and then	48
said to t		
	one who, for the sake of my Name, welcomes even child is welcoming me; and any one who welcomes	
me is w	elcoming him who sent me as his Messenger. For	
whoever	is lowliest among you all—that man is great."	
On	Thereupon John said: "Sir, we saw a man driving out demons by	49
does not	our name, and we tried to prevent him, because he follow you with us."	
"Non	e of you must prevent him," Jesus said to John;	50
"he who	o is not against you is for you."	

IV.—The Journey to Jerusalem.

As the days before his being taken up to Heaven were growing few, Jesus set his face resolutely in the direction of Jerusalem; and he sent on messengers in advance. On their way, they went into a Samaritan village to make preparations for him, but the people there did not welcome him, because his face was set in the direction of Jerusalem. When James and John saw this, they said: "Master, do you wish us to call for fire to come down from the heavens and consume them?" But Jesus turned and rebuked them. And they made their way to another village.	51 52 53 54 55, 56
Tests of And, while they were on their way, a man said Sincerity. to Jesus: "I will follow you wherever you go."	57
"Foxes have holes," he replied, "and wild birds their roost- ing-places, but the Son of Man has nowhere to lay his head."	58
To another man Jesus said: "Follow me." "Let me first go and bury my father," said the man.	5 9
But Jesus said: "Leave the dead to bury their dead; but go yourself and	60
"Master," said another, "I will follow you; but first let me say good-bye to my family."	61
But Jesus answered:	62
"No one who looks back, after putting his hand to the plough, is fitted for the Kingdom of God."	
After this, the Master appointed seventy-two of the other disciples, and sent them on as his seventy. Messengers, two and two, in advance, to every town and place that he was himself intending to visit.	1 10
"The harvest," he said, "is abundant, but the labourers are few. Therefore pray to the Owner of the harvest to send	2
labourers to gather in his harvest. Now, go. Remember, I am sending you out as my Messengers like lambs among	3
wolves. Do not take a purse with you, or a bag, or sandals; and do not stop to greet any one on your journey. Whatever	4 5
house you go to stay at, begin by praying for a blessing on it. Then, if any one there is deserving of a blessing,	6
your blessing will rest upon him; but if not, it will come back upon yourselves. Remain at that same house, and eat and drink whatever they offer you; for the worker is worth	7
his wages. Do not keep changing from one house to another. Whatever town you visit, if the people welcome you, eat what is set before you; cure the sick there, and tell people	8 9

54 2 Kings 1, 10.

'The Kingdom of God is close at hand.' But, whatever town	10
you go to visit, if the people do not welcome you, go out	
into its streets and say 'We wipe off the very dust of your	11
town which has clung to our feet; still, be assured that the	
Kingdom of God is close at hand.' I tell you that the	12
doom of Sodom will be more bearable on 'That Day' than	
the doom of that town. Alas for you, Chorazin! Alas	13
The Doom of for you, Bethsaida! For, if the miracles which the Towns of have been done in you had been done in Tyre	
the Towns of have been done in you had been done in Tyre	
Galilee and Sidon, they would have sat in sackcloth	
and ashes and repented long ago. Yet the doom of Tyre	14
and Sidon will be more bearable at the Judgement than	
yours. And you, Capernaum! Will you 'exalt your-	15
self to Heaven'? 'You shall go down to the Place of	
Death.' He who listens to you is listening to me,	16
and he who rejects you is rejecting me; while he who rejects	
me is rejecting him who sent me as his Messenger."	
When the seventy-two returned, they exclaimed	17
The Return of joyfully: "Master, even the demons submit to	C)
us when we use your name." And Jesus replied:	18
"I have had visions of Satan, fallen, like lightning from the	
heavens. Remember, I have given you the power to 'trample upon sorrouts and scenious' and to most all the atrangeth of	19
upon serpents and scorpions,' and to meet all the strength of the Enemy. Nothing shall ever harm you in any way. Yet	
do not rejoice in the fact that the spirits submit to you, but	40
rejoice that your names have been enrolled in Heaven."	
The Child-like At that same time, moved to exultation by the	21
Mind. Holy Spirit, Jesus said:	**
"I thank thee, Father, Lord of Heaven and	
earth, that, though thou hast hidden these	
things from the wise and learned, thou hast	
revealed them to the childlike! Yes, Father,	
I thank thee that this has seemed good to	
thee	
Everything has been committed to me by my Father; nor	22
does any one know who the Son is, except the Father, or	
who the Father is, except the Son and those to whom the	
Son may choose to reveal him."	
Then, turning to his disciples, Jesus said to them alone:	23
"Blessed are the eyes that see what you are seeing; for, I tell	24
you, many Prophets and Kings wished for the sight of the	
things which you are seeing, yet never saw them, and to hear	
the things which you are hearing, yet never heard them."	
사용 보다 보는 사람들이 하는 물론에 하는 사람들의 모르고 말해 마다가 하면 하는 생생들이 하면 모르고 모르고 있다. 하는 보고 있다. - 사용	ÀЫ
The Great Just then a Student of the Law came forward	25

command- to test Jesus further.

ment. "Teacher," he said, "what must I do if I am
to 'gain Immortal Life'?"

"What is said in the Law?" answered Jesus. "What do you read there?"	26
His reply was—	27
"Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy strength, and with all thy mind; and thy neighbour as thou dost thyself."	
"You have answered right," said Jesus; "do that, and you shall live."	28
But the man, wanting to justify himself, said to Jesus: "And who is my neighbour?" To which Jesus replied: The Good "A man was once going down from Jerusalem Samaritan, to Jericho when he fell into the hands of robbers, who stripped him of everything, and beat him, and went away	29 30
leaving him half dead. As it chanced, a priest was going down by that road. He saw the man, but passed by on the opposite	31
side. A Levite, too, did the same; he came up to the spot, but, when he saw the man, passed by on the opposite side.	32
But a Samaritan, travelling that way, came upon the man, and, when he saw him, he was moved with compassion. He went	3 3 34
to him and bound up his wounds, dressing them with oil and wine, and then put him on his own mule, and brought him to	.)1
an inn, and took care of him. The next day he took out four shillings and gave them to the inn-keeper. 'Take care of him,' he said, 'and whatever more you may spend	.15
I will myself repay you on my way back.' Now which, do you think, of these three men," asked Jesus, "proved himself a neighbour to the man who fell into the robbers' hands?"	36
"The one that took pity on him," was the answer; on which Jesus said:	37
"Go and do the same yourself."	
The As they continued their journey, Jesus came sisters of to a village, where a woman named Martha	38
Bethany. welcomed him to her house. She had a sister called Mary, who seated herself at the Master's feet, and	39
listened to his teaching; but Martha was distracted by the many preparations that she was making. So she went up to Jesus and said:	40
"Master, do you approve of my sister's leaving me to make preparations alone? Tell her to help me."	
"Martha, Martha," replied the Master, "you are anxious and	41
trouble yourself about many things; but only a few are necessary, or rather one. Mary has chosen the good part, and it shall not be taken away from her."	42

The 'Lord's One day Jesus was at a certain place praying, and, when he had finished, one of his disciples	I	1
said to him:		i.
"Master, teach us to pray, as John taught his disciples."		
"When you pray," Jesus answered, "say—	2	
'Father, May thy name be held holy, thy		
Kingdom come. Give us each day the bread	3	
that we shall need; And forgive us our sins,	ĭ	
for we ourselves for give every one who wrongs	T	
us; And take us not into temptation."		
그 그 그 그는 그는 그는 그는 것이 하다고 있다. 그는 그는 맛있는데 맛있다. 그는 그는 그는 그는 그는 그는 그를 모르는 그를 모르는 그리고 있다. 그 모르는 그를 모르는 그를 받았다.	5	
그는 그	3	- 55
Prayer. were to go to him in the middle of the night and		
	6	
say 'Friend, lend me three loaves, for a friend of mine has	Y	
arrived at my house after a journey, and I have nothing to		
offer him'; and suppose that the other should answer from	7	
inside 'Do not trouble me; the door is already fastened, and my		
children and I are in bed; I cannot get up and give you	^	
anything'; I tell you that, even though he will not get up and	8	
give him anything because he is a friend, yet because of		
his persistence he will rouse himself and give him what he		
wants. And so I say to you—Ask, and your prayer	9	
Encourage. shall be granted: search, and you shall find;	and Aw	
ment knock, and the door shall be opened to you.		
to Prayer. For he that asks receives, he that searches	10	
finds, and to him that knocks the door shall be opened. What	11	
father among you, if his son asks him for a fish, will give		
him a snake instead, or, if he asks for an egg, will give him	12	
a scorpion? If you, then, naturally wicked though you	13	
are, know how to give good gifts to your children, how much	.	
more will the Father in Heaven give the Holy Spirit to those		
that ask him!"		Ĵ
Gure of a Once Jesus was driving out a dumb demon,	1.4	
dumb Man. and, when the demon had gone out, the dumb	• •	
man spoke. The people were amazed at this; but some		
	15	
of them said: "He drives out demons by the help of Baal-zebub," the chief of the demons"; while others, to test		
	16	
of Acting him, asked him for some sign from the heavens.		
by the Help Jesus himself, however, was aware of what they of Satan.	17	
were thinking, and said to them:		
"Any kingdom wholly divided against itself becomes a		
desolation; and a divided house falls. So, too, if Satan is	18	•
wholly divided against himself, how can his kingdom last?		
Yet you say that I drive out demons by the help of Baal-		
zebub. But, if it is by Baal-zebub's help that I drive out	19	•
demons, by whose help is it that your own sons drive them		
out? Therefore they shall themselves be your judges. But, if	- 20)
it is by the hand of God that I drive out demons, then the		

Kingdom of God must already be upon you. When a strong	21
man is keeping guard, fully armed, over his own mansion, his property is in safety; but, when one still stronger has attacked	22
and overpowered him, he takes away all the weapons on which the other had relied, and divides his spoil. He who is not	23
with me is against me, and he who does not help me to	
Danger of gather is scattering. No sooner does a imperfect foul spirit leave a man, than it passes through	24
Reformation places where there is no water, in search of rest; and finding none, it says 'I will go back to the home which I	
left'; but, on coming there, it finds it unoccupied, swept, and put in order. Then it goes and brings with it seven	25 26
other spirits more wicked than itself, and they go in, and	20
make their home there; and the last state of that man proves to be worse than the first."	
As Jesus was saying this, a woman in the crowd, raising her	27
voice, exclaimed: "Happy was the mother who bore you and nursed you!"	
But Jesus replied: "Rather, happy are those who listen to God's Message and	28
keep it."	
warning As the crowds increased, Jesus began to	20)
warning As the crowds increased, Jesus began to against speak: seeking Signs. "This generation is a wicked generation. It	
is asking a sign, but no sign shall be given it except the sign	
of Jonah. For, as Jonah became a sign to the people of Nineveh, so shall the Son of Man be to this generation. At	30 31
the Judgement the Queen of the South will rise up with the	.,,
men of this generation, and will condemn them, because she came from the very ends of the earth to listen to the wisdom	
of Solomon; and here is more than a Solomon! At the Judgement the men of Ninevel will stand up with this generation,	\mathfrak{Z}^2
and will condemn it, because they repented at Jonah's proclama-	
tion; and here is more than a Jonah! No one sets light to a lamp, and then puts it in the cellar or	33
from a Lamp, under the corn-measure, but he puts it on the	
lamp-stand, so that any one who comes in may see the Light and light. The lamp of the body is your eye.	34
Darkness. When your eye is unclouded, your whole body, also, is lit up; but, as soon as your eye is diseased, your body,	
also, is darkened. Take care, therefore, that the inner Light	35
is not darkness. If, then, your whole body is lit up, and no corner of it darkened, the whole will be lit up, just as when a	36
lamp gives you light by its brilliance."	

As Jesus finished speaking, a Pharisee asked denounces him to breakfast with him, and Jesus went in and the Pharisees took his place at table. The Pharisee noticed, to 37

38

his astonishment, that Jesus omitted the ceremonial washing before breakfast. But the Master said to him: "You Pharisees do, it is true, clean the outside of the cup and of the plate, but inside you yourselves are filled with greed and wickedness. Fools! did not the maker of the outside make the inside too? Only give away what is in them in charity, and at once you have the whole clean. But alas for you Pharisees! You pay tithes on mint, rue, and herbs of all kinds, and pass over justice and love to God. These last you ought to have put into practice without neglecting the first. Alas for you Pharisees! You delight to have the front seat in the Synagogues, and to be greeted in the markets with respect. Alas for you! You are like unsuspected graves, over which	39 40 41 42 43
men walk unawares." Here one of the Students of the Law interrupted him by saying: "Teacher, when you say this, you are insulting us also." But Jesus went on:	45 2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 20
"Alas for you, too, you Students of the Law! You load men with loads that are too heavy to carry, but do not, your- selves, touch them with one of your fingers. Alas for you! You build the monuments of the Prophets whom your ancestors killed. You are actually witnesses to your ancestors' acts and show your approval of them, because, while they	47 48
killed the Prophets, you build tombs for them. That is why the Wisdom of God said—"I will send to them Prophets and Apostles, some of whom they will persecute and kill, in order that the 'blood' of all the prophets 'that has been spilt' since	49 59
the creation of the world may be exacted from this generation— from the blood of Abel down to the blood of Zechariah, who was slain between the altar and the House of God." Yes, I tell	51
you, it will be exacted from this generation. Alas for you Students of the Law! You have taken away the key of the door of Knowledge. You have not gone in yourselves and you have hindered those who try to go in."	52
A Plot When Jesus left the house, the Teachers of the against Jesus. Law and the Pharisees began to press him hard and question him closely upon many subjects, laying traps for him, so as to seize upon anything that he might say.	53 54
Meanwhile the people had gathered in thou- warnings sands, so that they trod upon one another, when Encourage- Jesus, addressing himself to his disciples, began by saying to them:	1 12
"Be on your guard against the leaven—that is, the hypo- crisy—of the Pharisees. There is nothing, however covered up, which will not be uncovered, nor anything kept	2
secret which will not become known. Hence all that you have said in the dark will be heard in the light, and what you have	3

spoken in the ear, within closed doors, will be proclaimed	
upon the housetops. To you who are my friends I	4
say, Do not be afraid of those who kill the body, but after that	
can do no more. I will show you of whom you should be	5
afraid. Be afraid of him who, after killing you, has the power	
	6
not five sparrows sold for a penny? Yet not one of them has	
	7
numbered. Do not be afraid; you are of more value than many	
sparrows. Every one, I tell you, who shall acknow-	8
ledge me before his fellow men, the Son of Man, also, will	
acknowledge before God's angels; but he, who disowns me	G.
before his fellow men, will be altogether disowned before God's	
angels. Every one who shall say anything against the	10
Son of Man will be forgiven, but for him who slanders the Holy	
Spirit there will be no forgiveness. Whenever they	11
take you before the Synagogue Courts or the magistrates or	
other authorities, do not be anxious as to how you will defend	
yourselves, or what your defence will be, or what you will say;	
for the Holy Spirit will show you at the moment what you	12
ought to say."	
'Teacher," a man in the crowd said to Jesus,	13
of "tell my brother to share the property with me."	
Covetousness. But Jesus said to him: "Man, who made me a judge or an arbiter between	14
you?"	
And then he added:	15
"Take care to keep yourselves free from every form of	• •
covetousness; for even in the height of his prosperity a man's	
true Life does not depend on what he has."	
Then Jesus told them this parable—	16
"There was once a rich man whose land was very fertile;	
and he began to ask himself 'What shall I do, for I have	17
nowhere to store my crops? This is what I will do,' he said;	18
'I will pull down my barns and build larger ones, and store	
all my grain and my goods in them; and I will say to myself,	10
Now you have plenty of good things put by for many years;	
take your ease, eat, drink, and enjoy yourself.' But God	20
said to the man 'Fool! This very night your life is being	
demanded; and as for all that you have prepared—who will	
have it?	
	21
have it?' So it is with those who lay by wealth for themselves and are not rich to the glory of God."	21
So it is with those who lay by wealth for themselves and are not rich to the glory of God." The Cares And Jesus said to his disciples:	21 22
So it is with those who lay by wealth for themselves and are not rich to the glory of God." The Cares And Jesus said to his disciples: of Life. "That is why I say to you, Do not be anxious	
So it is with those who lay by wealth for themselves and are not rich to the glory of God." The Cares And Jesus said to his disciples: of Life. "That is why I say to you, Do not be anxious about the life here—what you can get to eat; nor yet about	
So it is with those who lay by wealth for themselves and are not rich to the glory of God." The Cares And Jesus said to his disciples: of Life. "That is why I say to you, Do not be anxious about the life here—what you can get to eat; nor yet about your body—what you can get to wear. For life is more than	
So it is with those who lay by wealth for themselves and are not rich to the glory of God." The Cares And Jesus said to his disciples: of Life. "That is why I say to you, Do not be anxious about the life here—what you can get to eat; nor yet about	22

그는 그	
barn; and yet God feeds them! And how much more precious	
are you than birds! But which of you, by being anxious,	² 5
	26
	27
of the lilies, and how they grow. They neither toil nor spin;	
yet, I tell you, even Solomon in all his splendour was not robed	
like one of these. If, even in the field, God so clothes the grass	28
which is living to-day and to-morrow will be thrown into the	
oven, how much more will he clothe you, O men of little faith!	
And you—do not be always seeking what you can get to eat	29
or what you can get to drink; and do not waver. These are the	30
things for which all the nations of the world are seeking, and	
your Father knows that you need them. No, seek his Kingdom,	31
and these things shall be added for you. So do not be afraid,	3^2
my little flock, for your Father has been pleased to give you	
the Kingdom. Sell what belongs to you, and give in the true charity. Make yourselves purses that will not	33
The true charity. Make yourselves purses that will not	
Treasure. wear out—an inexhaustible treasure in Heaven,	
where no thief comes near, or moth works ruin. For where your	34
treasure is, there also will your heart be. Make your-	35
selves ready, with your lamps alight; and be like	30
Watchfulness. men who are waiting for their Master's return from	
his wedding, so that, when he comes and knocks, they may	
open the door for him at once. Happy are those servants whom,	37
on his return, the Master will find watching. I tell you that	
he will make himself ready, and bid them take their places at	
table, and will come and wait upon them. Whether it is late	38
at night, or in the early morning that he comes, if he finds	
all as it should be, then happy are they. This you do know,	30
that, had the owner of the house known at what time the	
thief was coming, he would have been on the watch, and would	
not have let his house be broken into. Do you also prepare,	40
for when you are least expecting him the Son of Man will	
come."	
Parable of the "Master," said Peter, "are you telling this	41
good and bad parable with reference to us or to every one?"	
Servants. "Who, then," replied the Master, "is that	42
trustworthy steward, the careful man, who will be placed	
by his master over his establishment, to give them their rations	
at the proper time? Happy will that servant be whom his	43
master, when he comes home, shall find doing this. His	44
master, I tell you, will put him in charge of the whole of	
his property. But should that servant say to himself 'My	45
master is a long time coming,' and begin to beat the men-	
servants and the maidservants, and to eat and drink and get	
drunk, that servant's master will come on a day when	46
he does not expect him, and at an hour of which he is un-	
aware, and will flog him severely and assign him his place	
among the untrustworthy. The servant who knows his	47

master's wishes, but acts so as to deserve a flogging, will receive but few. From every one to whom much has been given much will be expected, and from the man to whom much has been entrusted the more will be demanded. I came	48
The Cost to cast fire upon the earth; and what more can	
of Christ's I wish, if it is already kindled? There is a Service baptism that I must undergo, and how great is	50
my distress until it is over! Do you think that I am here to give peace on earth? No, I tell you, but to cause division.	51
For from this time, if there are five people in a house, they will be divided, three against two, and two against three.	52
'Father will be opposed to son and son to father, mother to daughter and daughter to mother, mother-in-law to her daughter-in-law and daughter-in-law to her mother-in-law.'"	53
And to the people Jesus said:	54
Signs of And to the people Jesus said: the Times. "When you see a cloud rising in the west, you	UT
say at once 'There is a storm coming,' and come it does. And	55
when you see that the wind is in the south, you say 'It will be	
burning hot,' and so it proves. Hypocrites! You know how to	50
judge of the earth and the sky; how is it, then, that you cannot judge of this time? Why do not you yourselves decide	
	57 58
The what is right? When, for instance, you are going settlement with your opponent before a magistrate, on your	3 ''
of Disputes. way to the court do your best to be quit of him;	
for fear that he should drag you before the judge, when the	
judge will hand you over to the bailiff of the court, and the	
bailiff throw you into prison. You will not, I tell you, come	59
out until you have paid the very last farthing."	
Just at that time some people had come to tell	1 42
Meaning of Jesus about the Galilaeans, whose blood Pilate	
Calamities. had mingled with the blood of their sacrifices.	
"Do you suppose," replied Jesus, "that, because these	2
Galilaeans have suffered in this way, they were worse sinners	
than any other Galilaeans? No, I tell you; but, unless you	3
repent, you will all perish as they did. Or those eighteen	4
men at Siloam on whom the tower fell, killing them all, do you suppose that they were worse offenders than any other	
inhabitants of Jerusalem? No, I tell you; but, unless you	5
repent, you will all perish in the same manner."	ા
And Jesus told them this parable—	6
"A man, who had a fig tree growing in his	
barren vineyard, came to look for fruit on it, but	
Fig Tree. could not find any. So he said to his gardener	7
'Three years now I have come to look for fruit on this fig tree,	

without finding any! Cut it down. Why should it rob the	
soil?	
	8
	9
future, well and good; but if not, you can have it cut down."	
A Woman Jesus was teaching on a Sabbath in one of	10
healed on the the Synagogues, and he saw before him a woman	11
Sabbath. who for eighteen years had suffered from weak-	
ness, owing to her having an evil spirit in her. She was	
bent double, and was wholly unable to raise herself. When	12
Jesus saw her, he called her to him, and said:	
"Woman, you are released from your weakness."	
He placed his hands on her, and she was instantly made	13
straight, and began to praise God. But the President of the Synagogue, indignant that Jesus had worked the cure on the	14
Sabbath, interposed and said to the people:	
"There are six days on which work ought to be done; come	
to be cured on one of those, and not on the Sabbath."	
"You hypocrites!" the Master answered him. "Does not	15
every one of you let his ox or his ass loose from its manger,	
and take it out to drink, on the Sabbath? But this woman, a	10
daughter of Abraham, who has been kept in bondage by Satan	
for now eighteen years, ought not she to have been released from her bondage on the Sabbath?"	
As he said this, his opponents all felt ashamed; but all the	17
people rejoiced to see all the wonderful things that he was	
doing.	
So Jesus said:	18
Parable "What is the Kingdom of God like? and to	
of the what can I liken it? It is like a mustard-seed	10
Mustard Seed. which a man took and put in his garden. The	
seed grew and became a tree, and 'the wild birds roosted in its branches.'"	
And again Jesus said:	20
"To what can I liber the Kinedam of Cod?	
of the It is like some yeast which a woman took and	21
Leaven. covered in three pecks of flour, until the whole	
had risen."	
	-
The narrow Jesus went through towns and villages, teach-	22
Door. ing as he went, and making his way towards Jerusalem.	
"Master," some one asked, "are there but few in the path	23
of Salvation?"	`
And Jesus answered:	
"Strive to go in by the small door. Many, I tell you, will	2.1
seek to go in, but they will not be able when once the	25

- 발하는	
master of the house has got up and shut the door, while you begin to say, as you stand outside and knock, 'Sir, open the door for us.' His answer will be—'I do not know where you	
come from.' Then you will begin to say 'We have eaten and drunk in your presence, and you have taught in our streets,'	26
and his reply will be—'I do not know where you come from. Leave my presence, all you who are living in wickedness.'	27
There, there will be weeping and grinding of teeth, when you see Abraham, Isaac, and Jacob, and all the Prophets, in the Kingdom of God, while you yourselves are being driven out-	28
side. People will come from East and West, and from North and South, and take their places at the banquet in the	29
Kingdom of God. There are some who are last now who will then be first, and some who are first now who will then be least 1?	30
Just then some Pharisees came up to Jesus and to said:	31
Herod Antipas. "Go away and leave this place, for Herod wants to kill you."	
But Jesus answered:	32
"Go and say to that fox 'Look you, I am driving out demons and shall be completing cures to-day and to-morrow, and on	
the third day I shall have done.' But to-day and to-morrow	33
and the day after I must go on my way, because it cannot be that a Prophet should meet his end outside Jerusalem.	
Jesus laments the messengers sent to her—Oh, how often have I the Fato wished to gather your children round me, as a of Jerusalem hen takes her brood under her wings, and you	34
would not come! Verily your House is left to you desolate! and never, I tell you, shall you see me, until you say—	35

'Blessed is He who comes in the name of the Lord.'"

On one occasion, as Jesus was going, on a gropsical Sabbath, into the house of one of the leading Pharisees to dine, they were watching him closely. There he saw before him a man who was suffering from		14
dropsy.		
"Is it allowable," said Jesus, addressing the Students of the Law and the Pharisees, "to work a cure on the Sabbath, or is it not?"	3	
They remained silent. Jesus took hold of the man and cured him, and sent him away. And he said to them: "Which of you, finding that his son or his ox has fallen into a well, will not immediately pull him out on the Sabbath	3 5	
Day?" 27 Ps. 6. 8. 23 Mal. 1. 11. 35 Jer. 22. 5; Ps. 118. 26.		

And they could not make any answer to that.	6
	7
Lessons on Observing that the guests were choosing the Humility and best places for themselves, Jesus told them this	•
Hospitality parable	
"When you are invited by any one to a wedding banquet, do	8
not seat yourself in the best place, for fear that some one of	
higher rank should have been invited by your host; and he who	9
invited you both will come and say to you 'Make room for this	•
man,' and then you will begin in confusion to take the lowest	
place. No, when you are invited, go and take the lowest	10
place, so that, when he who has invited you comes, he may	
say to you 'Friend, come higher up'; and then you will be	
honoured in the eyes of all your fellow-guests. For every one	ΙI
who exalts himself will be humbled, and he who humbles	
himself will be exalted."	
Then Jesus went on to say to the man who had invited	12
"When you give a breakfast or a dinner, do not ask your	
friends, or your brothers, or your relations, or rich neighbours,	
for fear that they should invite you in return, and so you should	
be repaid. No, when you entertain, invite the poor, the	13
crippled, the lame, the blind; and then you will be happy	14
indeed, since they cannot recompense you; for you shall be	
recompensed at the resurrection of the good."	
Parable of One of the guests heard what he said and ex-	15
the great claimed:	
"Happy will he be who shall eat bread in the	
Kingdom of God!"	
But Jesus said to him:	ιJ
"A man was once giving a great dinner. He invited many	
people, and sent his servant, when it was time for the dinner, to	17
say to those who had been invited. Come, for everything is now	
ready.' They all with one accord began to ask to be excused.	18
The first man said to the servant 'I have bought a field and	
am obliged to go and look at it. I must ask you to consider	
am obliged to go and look at it. I must ask you to consider me excused.' The next said 'I have bought five pairs of	19
am obliged to go and look at it. I must ask you to consider me excused.' The next said 'I have bought five pairs of bullocks, and I am on my way to try them. I must ask	
am obliged to go and look at it. I must ask you to consider me excused.' The next said 'I have bought five pairs of bullocks, and I am on my way to try them. I must ask you to consider me excused'; while the next said 'I am just	20
am obliged to go and look at it. I must ask you to consider me excused.' The next said 'I have bought five pairs of bullocks, and I am on my way to try them. I must ask you to consider me excused'; while the next said 'I am just married, and for that reason I am unable to come.' On	
am obliged to go and look at it. I must ask you to consider me excused.' The next said 'I have bought five pairs of bullocks, and I am on my way to try them. I must ask you to consider me excused'; while the next said 'I am just married, and for that reason I am unable to come.' On his return the servant told his master all these answers.	20
am obliged to go and look at it. I must ask you to consider me excused.' The next said 'I have bought five pairs of bullocks, and I am on my way to try them. I must ask you to consider me excused'; while the next said 'I am just married, and for that reason I am unable to come.' On his return the servant told his master all these answers. Then in anger the owner of the house said to his servant	20
am obliged to go and look at it. I must ask you to consider me excused.' The next said 'I have bought five pairs of bullocks, and I am on my way to try them. I must ask you to consider me excused'; while the next said 'I am just married, and for that reason I am unable to come.' On his return the servant told his master all these answers. Then in anger the owner of the house said to his servant 'Go out at once into the streets and alleys of the town, and	20
am obliged to go and look at it. I must ask you to consider me excused.' The next said 'I have bought five pairs of bullocks, and I am on my way to try them. I must ask you to consider me excused'; while the next said 'I am just married, and for that reason I am unable to come.' On his return the servant told his master all these answers. Then in anger the owner of the house said to his servant 'Go out at once into the streets and alleys of the town, and bring in here the poor, and the crippled, and the blind, and the	20 21
am obliged to go and look at it. I must ask you to consider me excused.' The next said 'I have bought five pairs of bullocks, and I am on my way to try them. I must ask you to consider me excused'; while the next said 'I am just married, and for that reason I am unable to come.' On his return the servant told his master all these answers. Then in anger the owner of the house said to his servant 'Go out at once into the streets and alleys of the town, and bring in here the poor, and the crippled, and the blind, and the lame.' Presently the servant said 'Sir, your order has been	20
am obliged to go and look at it. I must ask you to consider me excused.' The next said 'I have bought five pairs of bullocks, and I am on my way to try them. I must ask you to consider me excused'; while the next said 'I am just married, and for that reason I am unable to come.' On his return the servant told his master all these answers. Then in anger the owner of the house said to his servant 'Go out at once into the streets and alleys of the town, and bring in here the poor, and the crippled, and the blind, and the lame.' Presently the servant said 'Sir, your order has been carried out, and still there is room.'	20 21 22
am obliged to go and look at it. I must ask you to consider me excused.' The next said 'I have bought five pairs of bullocks, and I am on my way to try them. I must ask you to consider me excused'; while the next said 'I am just married, and for that reason I am unable to come.' On his return the servant told his master all these answers. Then in anger the owner of the house said to his servant 'Go out at once into the streets and alleys of the town, and bring in here the poor, and the crippled, and the blind, and the lame.' Presently the servant said 'Sir, your order has been carried out, and still there is room.' 'Go out,' the master said, 'into the roads and hedgerows,	20 21
am obliged to go and look at it. I must ask you to consider me excused.' The next said 'I have bought five pairs of bullocks, and I am on my way to try them. I must ask you to consider me excused'; while the next said 'I am just married, and for that reason I am unable to come.' On his return the servant told his master all these answers. Then in anger the owner of the house said to his servant 'Go out at once into the streets and alleys of the town, and bring in here the poor, and the crippled, and the blind, and the lame.' Presently the servant said 'Sir, your order has been carried out, and still there is room.' 'Go out,' the master said, 'into the roads and hedgerows, and make people come in, so that my house may be filled;	20 21 22 23
am obliged to go and look at it. I must ask you to consider me excused.' The next said 'I have bought five pairs of bullocks, and I am on my way to try them. I must ask you to consider me excused'; while the next said 'I am just married, and for that reason I am unable to come.' On his return the servant told his master all these answers. Then in anger the owner of the house said to his servant 'Go out at once into the streets and alleys of the town, and bring in here the poor, and the crippled, and the blind, and the lame.' Presently the servant said 'Sir, your order has been carried out, and still there is room.' 'Go out,' the master said, 'into the roads and hedgerows,	20 21 22

The Cost One day, when great crowds of people were	² 5	
of walking with Jesus, he turned and said to them:		ai Ag
Self-denial. "If any man comes to me and does not hate his father, and mother, and wife, and children, and brothers, and	26	
sisters, yes and his very life, he can be no disciple of mine.		
Whoever does not carry his own cross, and walk in my	27	
steps, can be no disciple of mine. Why, which of you,	- 28	
when he wants to build a tower, does not first sit down and		
reckon the cost, to see if he has enough to complete it?—for	29	
fear that, if he has laid the foundation and is not able to finish		
it, every one who sees it should begin to laugh at him, and say	30	
'Here is a man who began to build and was not able to finish!' Or what king, when he is setting out to fight		
another king, does not first sit down and consider if with ten	31	
thousand men he is able to meet one who is coming against		
him with twenty thousand? And if he cannot, then, while	32	
the other is still at a distance, he sends envoys and asks for	Ž	
terms of peace. And so with every one of you who does	33	
A real not bid farewell to all he has—he cannot be		
Disciple of a disciple of mine. Yes, salt is good; Jesus. but if the salt itself should lose its strength what	34	
but, if the salt itself should lose its strength, what shall be used to season it? It is not fit either for the land or		
for the manure heap. Men throw it away. Let him	35	
who has ears to hear with hear!"		
The tax-gatherers and the outcasts were all drawing near	ı 1	
to Jesus to listen to him; but the Pharisees and the Teachers	2	
of the Law found fault.		
"This man always welcomes outcasts, and takes meals	2	
with them!" they complained. So Jesus told them this parable—	3	
6 What man among your play has a bunded	4	
of the sheep, and has lost one of them, does not leave the	T.	
lost Sheep. ninety-nine out in the open country, and goafter the	O CONTRACTOR	
lost sheep till he finds it? And, when he has found it, he puts it	5	
on his shoulders rejoicing; and, on reaching home, he calls	6	
his friends and his neighbours together, and says 'Come and rejoice with me for I have found my cheen which was lost'		
rejoice with me, for I have found my sheep which was lost.' So, I tell you, there will be more rejoicing in Heaven over		
one outcast that repents, than over ninety-nine religious	7	
	7	
	7 8	
men, who have no need to repent. Or again, what		
men, who have no need to repent. Or again, what woman who has ten silver coins, if she loses one of them, does not light a lamp, and sweep		
men, who have no need to repent. Or again, what woman who has ten silver coins, if she loses one of them, does not light a lamp, and sweep the house, and search carefully until she finds it?	8	
men, who have no need to repent. Or again, what woman who has ten silver coins, if she loses one of them, does not light a lamp, and sweep the house, and search carefully until she finds it? And, when she has found it, she calls her friends and neigh-		
Parable of the lose one of them, does not light a lamp, and sweep the house, and search carefully until she finds it? And, when she has found it, she calls her friends and neighbours together, and says 'Come and rejoice with me, for I	8	
men, who have no need to repent. Or again, what woman who has ten silver coins, if she loses one of them, does not light a lamp, and sweep the house, and search carefully until she finds it? And, when she has found it, she calls her friends and neighbours together, and says 'Come and rejoice with me, for I have found the coin which I lost.' So, I tell you, there is	8	
Parable of the lose one of them, does not light a lamp, and sweep the house, and search carefully until she finds it? And, when she has found it, she calls her friends and neighbours together, and says 'Come and rejoice with me, for I	8	

	11
"A man had two sons; and the younger of the them said to his father 'Father, give me my share of the inheritance.' So the father divided the	12
	13
there he squandered his inheritance by leading a dissolute life.	
After he had spent all that he had, there was a severe famine through all that country, and he began to be in actual want.	14
So he went and engaged himself to one of the people of that	15
country, who sent him into his fields to tend pigs. He even	16
longed to satisfy his hunger with the bean-pods on which the pigs were feeding; and no one gave him anything. But,	17
when he came to himself, he said 'How many of my father's	1/
hired servants have more bread than they can eat, while here am I starving to death! I will get up and go to my	18
father, and say to him "Father, I sinned against Heaven	
and against you; I am no longer fit to be called your son;	19
	20
up and went to his father. But, while he was still a long way off, his father saw him and was deeply moved; he ran and	
threw his arms round his neck and kissed him. 'Father,'	21
the son said, 'I sinned against Heaven and against you;	
I am no longer fit to be called your son; make me one of your hired servants.'	
하다. 그는 그를 가장 하면 보고 있다. 그는 그는 그를 하는 것이 되었다면 되었다면 되었다면 되었다면 되었다면 되었다면 되었다면 되었다면	22
fetch a robe—the very best—and put it on him; give him	
	23
fattened calf and kill it, and let us eat and make merry; for here is my son who was dead, and is alive again, was lost, and is	24
found.' So they began making merry. Meanwhile the	25
elder son was out in the fields; but, on coming home, when	26
he got near the house, he heard music and dancing, and he called one of the servants and asked what it all meant.	
'Your brother has come back,' the servant told him, 'and your father has killed the fattened calf, because he has him	27
back safe and sound.	
This made him angry, and he would not go in. But his father	28
came out and begged him to do so. 'No,'he said to his father, 'look at all the years I have been serving you, without ever	29
once disobeying you, and yet you have never given me even a	
kid, so that I might have a merry-making with my friends.	
But, no sooner has this son of yours come, who has eaten up	30
your property in the company of prostitutes, than you have killed the fattened calf for him.'	
'Child,' the father answered, 'you are always with me,	31
and everything that I have is yours. We could but make merry	32
and rejoice, for here is your brother who was dead, and is	

Jesus said to his disciples:

"There was a rich man who had a steward;

dishonest and this steward was maliciously accused to him of wasting his estate. So the master called him and said 'What is this that I hear about you? Give in your accounts, for you cannot act as steward any longer.'

"What am I to do.' the steward asked himself. 'now that my

16

10

11

12

13

15

17

18

'What am I to do,' the steward asked himself, 'now that my master is taking the steward's place away from me? I have not strength to dig, and I am ashamed to beg. I know what I will do, so that, as soon as I am turned out of my stewardship, people may welcome me into their homes.' One by one he called up his master's debtors. 'How much do you owe my master?' he asked of the first. 'Four hundred and forty gallous of oil,' answered the man. 'Here is your agreement,' he said; 'sit down at once and make it two hundred and twenty. And you,' the steward said to the next, 'how much do you owe?' 'Seventy quarters of wheat,' he replied. 'Here is your agreement,' the steward said; 'make it fifty-six.' His master complimented this dishonest steward on the shrewdness of his action. And indeed men of the world are shrewder in dealing with their fellow-men than those who have the And I say to you 'Win friends for yourselves with your dishonest money,' so that, when it comes to an end, there may be a welcome for you into the Eternal Home. He who is trustworthy in the smallest matter is trustworthy in a great one also; and he who is dishonest in the smallest matter is dishonest in a great one also. So, if you have proved untrustworthy with the 'dishonest money,' who will trust you with the true? And, if you have proved untrustworthy with

what does not belong to us, who will give you service. what is really our own? No servant can serve two masters, for, either he will hate one and love the other, or else he will attach himself to one and despise the other. You cannot serve both God and Money."

All this was said within hearing of the 14 rebukes the Pharisees, who were lovers of money, and they began to sneer at Jesus.

"You," said Jesus, "are the men who justify themselves before the world, but God can read your hearts; and what is highly esteemed among men may be an abomination in the sight of God. The Law and the Prophets sufficed until the time of John. Since then the Good News of the Kingdom of God has been told, and everybody has been forcing his way into it. It would be easier for the heavens and the earth to disappear than for one stroke of a letter in the Law to be lost. Every one who divorces his wife and marries another woman is an adulterer, and the man who marries a divorced woman is an adulterer.

Parable of There was once a rich man, who dressed in the rich man purple robes and fine linen, and feasted every day	19
the rich Man purple robes and fine linen, and feasted every day and Lazarus. in great splendour. Near his gateway there had been laid a beggar named Lazarus, who was covered with sores,	20
and who longed to satisfy his hunger with what fell from the	21
rich man's table. Even the very dogs came and licked his	
sores. After a time the beggar died, and was taken by the angels to be with Abraham. The rich man also died and was	22
buried. In the Place of Death he looked up in his torment,	23
and saw Abraham at a distance and Lazarus at his side. So he	2‡
called out 'Pity me, Father Abraham, and send Lazarus to dip the tip of his finger in water and cool my tongue, for I am	
suffering agony in this flame.	
'Child,' answered Abraham, 'remember that you in	25
your lifetime received what you thought desirable, just as	
Lazarus received what was not desirable; but now he has his consolation here, while you are suffering agony. And not	26
only that, but between you and us there lies a great chasm, so	
that those who wish to pass from here to you cannot, nor can	
they cross from there to us.'	
'Then, Father,' he said, 'I beg you to send Lazarus to my father's house—for I have five brothers—to warn them, so that	27
they may not come to this place of torture also.	2.5
'They have the writings of Moses and the Prophets,' replied	30
Abraham; 'let them listen to them.'	
'But, Father Abraham,' he urged, 'if some one from the	39
dead were to go to them, they would repent.' 'If they do not listen to Moses and the Prophets,' answered	
Abraham, 'they will not be persuaded, even if some one were	
to rise from the dead."	
Against Jesus said to his disciples:	1 17
hindering "It is inevitable that there should be snares; Others. yet alas for him who is answerable for them! It	2
would be good for him if he had been flung into the sea with	
a mill-stone round his neck, rather than that he should prove a	
snare to even one of these lowly ones. Be on your guard! If	3
on dealing your brother does wrong, reprove him; but, if he repents, forgive him. Even if he wrongs you	
Wrong-doers seven times a day, but turns to you every time	•
and says 'I am sorry,' you must forgive him."	
The Power "Give us more faith," said the Apostles to the	5 6
of Faith. Master; but the Master said:	U
"If your faith were only like a mustard-seed, you could say to this mulberry tree 'Be up-rooted and planted in the sea,' and	
it would obey you.	
Which of you, if he had a servant ploughing,	7
or tending the sneep, would say to him, when he	
came in from the fields, 'Come at once and take your place	

at table,' instead of saying 'Prepare my dinner, and then make yourself ready and wait on me while I am eating and drinking, and after that you shall eat and drink yourself'? Does he feel grateful to his servant for doing what he is told? And so with you—when you have done all that you have been told, still say 'We are but useless servants; we have done no more than we ought to have done.'"

Jesus On the way to Jerusalem Jesus passed between	11
heals ten Samaria and Galilee. As he was entering a village, ten lepers met him. Standing still,	12
some distance off, they called out loudly:	13
"Jesus! Sirl pity us!"	
When Jesus saw them, he said:	14
"Go and show yourselves to the priests."	
And, as they were on their way, they were made clean. One of them, finding he was cured, came back, praising God loudly,	15
and threw himself on his face at Jesus' feet, thanking him for what he had done; and this man was a Samaritan.	16
"Were not all the ten made clean?" exclaimed Jesus.	. 7
"But the nine—where are they? Were there none to come	17 18
back and praise God except this foreigner? Get up," he said to him, "and go on your way. Your faith has delivered you."	19
Being once asked by the Pharisees when the Kingdom of God was to come, Jesus answered: Kingdom. "The Kingdom of God does not come in a way	20
that admits of observation, nor will people say 'Look, here it is!' or 'There it is!'; for the Kingdom of God is within	21
you! The day will come," he said to his disciples, "when you will long to see but one of the days of the Son of.	22
Man, and will not see it. People will say to you 'There he	23
is!' or 'Here he is!' Do not go and follow them. For, just	24
us lightning will lighten and flare from one side of the	

you! The day will come," he said to his disciples, "when you will long to see but one of the days of the Son of Man, and will not see it. People will say to you 'There he is!' or 'Here he is!' Do not go and follow them. For, just as lightning will lighten and flare from one side of the heavens to the other, so will it be with the Son of Man. But first he must undergo much suffering, and he must be rejected by the present generation. As it was in the days of Noah, so will it be again in the days of the Son of Man. They were eating and drinking and marrying and being married, up to the very day on which Noah entered the ark, and then the flood came and destroyed them all. So, too, in the days of Lot. People were eating, drinking, buying, selling, planting, building; but, on the very day on which Lot came out of Sodom, it rained fire and sulphur from the skies and destroyed them all. It will be the same on the day on which the Son of Man reveals himself. On that day, if a man is on his house-top and his goods in the house, he must not go down to get them; nor again must one who is on the

 25

26

27

28

29

30

31

그는데 그는 그는 그는 그는 그는 그는 그는 그는 그는 그를 가는 것을 받는데 하는데 하는데 그들을 하는데 살아보다를 하는데	
farm turn back. Remember Lot's wife. Whoever is eager to get the most out of his life will lose it; but whoever will lose it	32, 33
shall preserve it. On that night, I tell you, of two men upon	34
the same bed, one will be taken and the other left; of two women grinding together, one will be taken and the other left."	35
"Where will it be, Master?" interposed the disciples.	37
"Where there is a body," said Jesus, "there will the vultures flock."	
Jesus told his disciples a parable to show them that they should always pray and never despair.	1 18
corrupt Judge. "There was," he said, "in a certain town a	2
judge, who had no fear of God nor regard for man. In the	3
same town there was a widow who went to him again and again, and said 'Grant me justice against my opponent.'	
For a time the judge refused, but afterwards he said to himself 'Although I am without fear of God or regard for man,	4
vet, as this widow is so troublesome, I will grant her justice,	5
to stop her from plaguing me with her endless visits."	
Then the Master added:	6
"Listen to what this iniquitous judge says! And God—will	7
not he see that his own People, who cry to him night and	
day, have justice done them—though he holds his hand? He	8
will, I tell you, have justice done them, and that soon! Yet, when the Son of Man comes, will he find faith on the earth?"	
Another time, speaking to people who were satisfied that	9
they were religious, and who regarded every one else with	
scorn, Jesus told this parable—	
Parable "Two men went up into the Temple Courts to	10
of the pray. One was a Pharisee and the other a tax-	
and the gatherer. The Pharisee stood forward and began	11
'O God, I thank thee that I am not like other men—thieves,	
rogues, adulterers—or even like this tax-gatherer. I fast	12
twice a week, and give a tenth of everything I get to God.'	
Meanwhile the tax-gatherer stood at a distance, not ventur-	13
ing even 'to raise his eyes to Heaven'; but he kept striking	
his breast and saying 'O God, have mercy on me, a sinner.'	
This man, I tell you, went home pardoned, rather than the	14
other; for every one who exalts himself will be humb led, while	
every one who humbles himself shall be exalted."	

Some of the people were bringing even their babies to Jesus, for him to touch them; but, when children. the disciples saw it, they began to find fault with those who had brought them. Jesus, however, called the little children to him.

"Let the little children come to me," he said, "and do not hinder them; for it is to the childlike that the Kingdom of God belongs. I tell you, unless a man receives the Kingdom of God like a child, he will not enter it at all."	17
The Re- sponsibilities question— of Wealth. And one of the Presidents asked Jesus this sponsibilities question— "Good Teacher, what must I do if I am to	1\$
gain Immortal Life?" "Why do you call me good?" answered Jesus. "No one	Ι',
is good but God. You know the commandments	20
'Do not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not say what is false about others, Honour thy father and thy mother.'"	
"I have observed all these," he replied, "from childhood." Hearing this, Jesus said to him:	2* 23
"There is one thing still lacking in you; sell every thing that you have, and distribute to the poor, and you shall have wealth in Heaven; then come and follow me."	39 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1
But the man became greatly distressed on hearing this, for he was extremely rich. Seeing this, Jesus said to his disciples:	2; 2‡
"How hard it is for men of wealth to enter the Kingdom of God! It is easier, indeed, for a camel to get through a needle's eye than for a rich man to enter the Kingdom of God!"	3.5 3.5
"Then who can be saved?" asked those who heard this. But Jesus said:	25 27
"What is impossible with men is possible with God." "But we," said Peter, "we left what belonged to us and followed you."	28
"I tell you," he answered, "that there is no one who has left	29
house, or wife, or brothers, or parents, or children, on account of the Kingdom of God, who will not receive many times as much in the present, and in the age that is coming Immortal Life."	35
Gathering the Twelve round him, Jesus said to Jesus, a third time, them:	31
foretells "Listen! We are going up to Jerusalem; and his Death. there everything that is written in the Prophets	
will be done to the Son of Man. For he will be given up	32
to the Gentiles, mocked, insulted and spat upon; they will scourge him, and then put him to death; and on the third day he will rise again."	33
The Apostles did not comprehend any of this; his meaning was unintelligible to them, and they did not understand what	34
he was saving.	diam'il

Cure of As Jesus was getting near Jericho, a blind man a blind was sitting by the road-side, begging. Hearing	35 39
man. a crowd going by, the man asked what was the matter; and, when people told him that Jesus of Nazareth was passing, he shouted out:	
"Jesus, Son of David, take pity on me!" Those who were in front kept telling him to be quiet, but he	
continued to call out the louder: "Son of David, take pity on me!"	
Then Jesus stopped and ordered the man to be brought to him. And, when he had come close up to him, Jesus asked him: "What do you want me to do for you?"	+0 +1
"Master," he said, "I want to recover my sight." And Jesus said: "Recover your sight, your faith has delivered	7 42
Instantly he recovered his sight, and began to follow Jesus,	ij
praising God. And all the people, on seeing it, gave glory to God.	
Zacchaeus Jesus entered Jericho and made his way through the the town. There was a man there, known	1 19
Tax-gatherer by the name of Zacchaeus, who was a commissioner of taxes and a rich man. He tried to see what Jesus was like; but, being short, he was unable to do so because	
of the crowd. So he ran on ahead and climbed up into a mulberry tree, to see Jesus, for he knew that he must pass	
that way. When Jesus came to the place, he looked up and said to him: "Zacchaeus, be quick and come down, for I must stop at	. 5
your house to-day." So Zacchaeus got down quickly, and joyfully welcomed him.	
On seeing this, every one began to complain: "He has gone to stay with a man who is an outcast." But Zacchaeus stood forward and said to the Master:	; ;
"Listen, Master! I will give half my property to the poor, and, if I have defrauded any one of anything, I will give	
him back four times as much." 'Salvation has come to this house to-day," answered Jesus,	•
"for even this man is a son of Abraham. The Son of Man has come to 'search for those who are lost' and to save them."	I ()
Parable As the people were listening to this, Jesus went on to tell them a parable. He did so because he	
that the Kingdom of God was going to be proclaimed at once. He said:	1.2
"A nobleman once went to a distant country to receive his appointment to a Kingdom and then return. He called ten	

- 보통	
of his servants and gave them ten pounds each, and told them to trade with them during his absence. But his subjects hated him and sent envoys after him to say 'We will not	14
have this man as our King.' On his return, after having been appointed King, he directed that the servants to whom he had given his money should be summoned, so that	15
he might learn what amount of trade they had done. The first came up, and said 'Sir, your ten pounds have made a hundred.'	16
'Well done, good servant!' exclaimed the master. 'As you have proved trustworthy in a very small matter, I appoint you	17
governor over ten towns.' When the second came, he said	18
'Your ten pounds, Sir, have produced fifty.' So the master	19
said to him 'And you I appoint over five towns.' Another servant also came and said 'Sir, here are your ten pounds; I have kept them put away in a handkerchief. For I was afraid	20
of you, because you are a stern man. You take what you	21
have not planted, and reap what you have not sown.' The master answered 'Out of your own mouth I judge you, you worthless servant. You knew that I am a stern man, that I take what I have not planted, and reap what I have not sown?	22
Then why did not you put my money into a bank? And I, on.	.,,
my return, could have claimed it with interest. Take away	23
from him the ten pounds,' he said to those standing by, 'and give them to the one who has the hundred.'	24
But, Sir,' they interposed, 'he has a hundred pounds already!'	² 5
'I tell you,' he answered, 'that, to him who has, more will be given, but, from him who has nothing, even what he	26
has will be taken away. But as for my enemies, these men who would not have me as their King, bring them here and put them to death in my presence."	27
After saying this, Jesus went on in front, going up to Jerusalem.	28
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	

V.—Tue Last Days.

Jesus enters It was when Jesus had almost reached Beth- Jerusalem. phage and Bethany, near the Mount of Olives,	29
that he sent on two of the disciples. "Go to the village facing us," he said, "and, when you get	30
there, you will find a foal tethered, which no one has yet ridden; untie it and lead it here. And, if anybody asks	
you 'Why are you untying it?,' you are to say this—'The Master wants it.'"	
그는 사람이나 아마나 아마니는 아마를 살아가면 먹는 그는 그가 있습니까. 아랑아아라는 생각 하나 나는 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은	32
told them. While they were untying the foal, the owners	33
asked them—"Why are you untying the foal?" And the two disciples answered—"The Master wants it."	34

。	High Hij	
Then they led it back to Jesus, and threw their cloaks on the foal and put Jesus upon it. As he went along, the people kept spreading their cloaks in the road. When he had almost reached the place where the road led down the Mount of Olives, every one of the many disciples began in their joy to praise God loudly for all the miracles that they had seen:	35 36 37	
"Blessed is He who comes— Our King—in the name of the Lord! Peace in Heaven, And glory on high."	35	
Some of the Pharisees in the crowd said to him; "Teacher, reprove your disciples,"	39	
But Jesus answered: 'I tell you that if these men are silent, the very stones will call out."	40	
When he drew near, on seeing the city, he wept over it, and said: "Would that you had known, while yet there was time— even you—the things that make for page 1. But now they	41 42	
even you—the things that make for peace! But now they have been hidden from your sight. For a time is coming upon you when your enemies will surround you with earthworks,	4,3	
and encircle you, and hem you in on all sides; they will trample you down and your children within you, and they will not leave in you one stone upon another, because you did not know 'the time of your visitation.'"	44	
Jesus went into the Temple Courts and began in the to drive out those who were selling, saying as he Temple. did so: "Scripture says—'My House shall be a House of Prayer'; but you have made it 'a den of robbers.'"	#5 #6	
Jesus continued to teach each day in the Temple Courts;	47	
but the Chief Priests and Teachers of the Law were eager to take his life, and so also were the leading men. Yet they could not see what to do, for the people all hung upon his words.	48	
On one of these days, when Jesus was teaching	ı	20
and the the people in the Temple Courts and telling the Chief Priests Good News, the Chief Priests and the Teachers of the Law, joined by the Councillors, confronted him, and ad-	2	
dressing him, said: "Tell us what authority you have to do these things.		
Who is it that has given you this authority?" "I, too," said Jesus in reply, "will ask you one question.	3	
38 Ps. 118, 25, 26; Zech. 9, 9, 44 Ps. 137, 9, 40 Isa, 56, 7; Jer. 7, 11,		

Give me an answer to it. It is about John's baptism—was it	4
of divine or of human origin?" But they began arguing together:	٠
"If we say 'divine,' he will say 'Why did not you believe	5
him?' But, if we say 'human,' the people will all stone us,	6
for they are persuaded that John was a Prophet."	
So they answered that they did not know its origin.	7 8
"Then I," said Jesus, "refuse to tell you what authority I have to do these things."	ð
	9
Parable of the wicked "A man once planted a vineyard, and then let	7
Tenants. it out to tenants, and went abroad for a long while.	
At the proper time he sent a servant to the tenants, that they	ïΟ
should give him a share of the produce of the vineyard. The	
tenants, however, beat him and sent him away empty-handed. The owner afterwards sent another servant; but the tenants	٧.
beat and insulted this man too, and sent him away empty-	11
handed. He sent a third; but they wounded this man also,	12
and threw him outside. 'What shall I do?' said the owner of	13
the vineyard. 'I will send my son, who is very dear to me.	
Perhaps they will respect him.' But, on seeing him, the tenants consulted with one another. 'Here is the heir!' they said.	14
'Let us kill him, and then the inheritance will become	
ours.' So they threw him outside the vineyard and killed him.	15
Now what will the owner of the vineyard do to them? He will	10
come and put those tenants to death, and will let the vineyard	
to others."	
"Heaven forbid!" they exclaimed when they heard it. But	17
Jesus looked at them and said: "What then is the meaning of this passage?—	
'The very stone which the builders despised	
Has now itself become the corner-stone.'	
그 그는 그는 그 그 그 그 그 그 그들은 그는 일반으로 있는 요요를 하고 있다. 그는 일반에 반으로 살려면 하는 것을 기를 내려왔다. 그는 일반 등을 살아 들었다.	. 6
Every one who falls on that stone will be dashed to pieces, while any one on whom it falls—it will scatter him as dust."	18
After this the Teachers of the Law and the Chief Priests were	19
eager to lay hands on Jesus then and there, but they were	
afraid of the people; for they saw that it was at them that he	
A Question had aimed this parable. Having watched	20
about their opportunity, they afterwards sent some	
Jesus in the course of conversation, and so enable them to	
give him up to the Governor's jurisdiction and authority.	
These men asked Jesus a question. They said:	21
"Teacher, we know that you are right in what you say and	
teach, and that you do not take any account of a man's posi-	
tion, but teach the Way of God honestly; are we right in	22
paying tribute to the Emperor or not?"	

Seeing through their deceitfulness, Jesus said to them: "Show me a florin. Whose head and title are on it?" "The Emperor's," they said; and Jesus replied; "Well then, pay to the Emperor what belongs to the Emperor, and to God what belongs to God." They could not lay hold of this answer before the people; and, in their wonder at his reply, they held their tongues.	23 24 25 26
Presently there came up some Sadducees, who about the maintain that there is no resurrection. Their question was this— "Teacher, Moses laid down for us in his writings that—	27 28
'Should a man's married brother die, and should he be childless, the man should take the widow as his wife, and raise up a family for his brother.'	
Well, there were once seven brothers; of whom the eldest, after taking a wife, died childless. The second and third brothers both took her as their wife; and so, too, did all seven—dying without children. The woman herself was the last to die. About the woman, then—at the resurrection, whose wife is she to be, all seven brothers having had her as their	29 30 31 32 33
"The men and women of this world," said Jesus, "marry and are given in marriage; but, for those who are thought worthy to attain to that other world and the resurrection from the dead, there is no marrying or being married, nor indeed can they die again, for they are like angels and, having shared in the resurrection, they are God's Sons. As to the fact that the dead rise, even Moses indicated that, in the passage about the Bush, when he calls the Lord—	34 35 36
'The God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob.'	
Now he is not God of dead men, but of living. For in his sight all are alive." "Well said, Teacher!" exclaimed some of the Teachers of the Law, for they did not venture to question him any	38 39 40
further. Christ But Jesus said to them: the Son of "How is it that people say that the Christ is pavid. to be David's son? For David, in the Book of Psalms, says himself—	1 1
'The Lord said to my lord: "Sit at my right hand, Until I put thy enemies as a stool for thy feet."	43
David, then, calls him 'lord,' so how is he David's son?"	11

Warnings against the to the disciples:	45
the Law. Law, who delight to walk about in long robes,	46
and like to be greeted in the streets with respect, and to have	
the best seats in the Synagogues, and places of honour at dinner. These are the men who rob widows of their houses, and make a pretence of saying long prayers. Their sentence	47
will be all the heavier."	_
The Widow's Looking up, Jesus saw the rich people putting offering. their gifts into the chests for the Temple offer-	1 2
ings. He saw, too, a widow in poor circumstances putting two farthings into them. On this he said:	2
"I tell you that this poor widow has put in more than all	3
the others; for every one else here put in something from what	4
he had to spare, while she, in her need, has put in all she had to live upon."	
Jesus When some of them spoke about the Temple foretells the being decorated with beautiful stones and offer- Destruction ings, Jesus said:	5
and the End "As for these things that you are looking of the Age. at, a time is coming when not one stone will	6
be left upon another here, which will not be thrown	
down." So the disciples questioned Jesus: "But, Teacher,	7
when will this be? and what sign will there be when this is near?"	
And Jesus said:	8
"See that you are not led astray; for many will take my name, and come saying 'I am He,' and 'The time is close	
at hand.' Do not follow them. And, when you hear of wars and disturbances, do not be terrified, for these things must	9
occur first; but the end will not be at once."	
Then he said to them: "'Nation will rise against nation and kingdom against	10
kingdom,' and there will be great earthquakes, and plagues	11
and famines in various places, and there will be terrible	
appearances and signs in the heavens. Before all this, they will	12
lay hands on you and persecute you, and they will be brought	
to Synagogues and put you in prison, when you will be brought before kings and governors for the sake of my Name. Then	13
will be your opportunity of witnessing for me. Make up your	i4
minds, therefore, not to prepare your defence; for I will myself	15
give you words, and a wisdom which all your opponents	
together will be unable to resist or defy. You will be betrayed even by your parents and brothers and relations and friends,	16

and they will cause some of you to be put to death, and you	17
will be hated by every one on account of my Name. Yet	18
not a single hair of your heads shall be lost! By your	19
endurance you shall win yourselves Life. As soon,	20
however, as you see Jerusalem surrounded by armed camps,	
then you may know that the hour of her desecration is	
at hand. Then those of you who are in Judaea must take	21
refuge in the mountains, those who are in Jerusalem must	
leave at once, and those who are in the country places must	
not go into it. For these are to be the Days of Vengeance,	22
when all that Scripture says will be fulfilled. Alas for the	23
women that are with child, and for those that are nursing	~.)
infants in those days! For there will be great suffering in the	
land, and anger against this people. They will fall by the edge	24
of the sword, and will be taken prisoners to every land, and	-+
*Jerusalem will be under the heel of the Gentiles, until their	
day is over—as it shall be. There will be signs, too, in the	
sun and moon and stars, and on the earth despair among the	25
nations in their dismorat the mass of the second the second	
nations, in their dismay at the roar of the sea and the surge.	
Men's hearts will fail them through dread of what is coming	26)
upon the world; for the forces of the heavens will be con-	
vulsed.' Then will be seen the 'Son of Man coming in a cloud'	27
with power and great glory. And, when these things begin to occur, look upwards and lift your heads, for your	28
begin to occur, look upwards and lift your heads, for your	
deliverance will be at hand."	
The Need to "Look at the fig tree and all the other trees. As	20
for 'Look at the fig tree and all the other trees. As	-30
Watchfulness soon as they shoot, you know, as you look	
at them, without being told, that summer is near. And so	- 31
may you, as soon as you see these things happening,	
know that the Kingdom of God is near. I tell you that even	32
the present generation will not pass away till all has taken	
place. The heavens and the earth will pass away, but my	33
words will never pass away. Be on your guard lest	34
your minds should ever be dulled by debauches or drunken-	
ness or the anxieties of life, and lest 'That Day' should come	
suddenly upon you, like a snare. For come it will upon all	35
who are living upon the face of the whole earth. Be on the	36
watch at all times, and pray that you may have strength to	
escape all that is destined to happen, and to stand in the	

During the days, Jesus continued to teach in the Temple 37 Courts, but he went out and spent the nights on the hill called the 'Mount of Olives.' And all the people would get up early 38 in the morning and come to listen to him in the Temple Courts.

presence of the Son of Man."

²² Hos. 9. 7. ²⁴ Zech. 12. 3 (Septuagint). ²⁵ Ps. 65. 7. ²⁶ Isa. 34. 4. ²⁷ Dan. 7. 13; Jer. 7. 13. ² Enoch 51. 2. ^{34–3*} Isa. 24. 17.

The Feast of the Unleavened Bread, known as the Passover, was near. The Chief Priests and the Teachers of the Law were looking for an opportunity of destroying Jesus, for they were afraid of the	1 <u>2</u>
people.	
Judas agrees known as Iscariot, and who belonged to the	3
Priests and Officers in charge at the Temple the best way	4
of betraying Jesus to them. They were glad of this, and agreed to pay him. So Judas assented, and looked for an opportunity to betray Jesus to them, in the absence of a crowd.	5 6
The When the day of the Festival of the Unleavened	7
Passover. Bread came, on which the Passover lambs had to	
be killed, Jesus sent forward Peter and John, saying to them: "Go and make preparations for our eating the Passover."	8
"Where do you wish us to make preparations?" they asked.	9
"Listen," he answered, "when you have got into the city, a man carrying a pitcher of water will meet you; follow him into	10
whatever house he enters; and you shall say to the owner of the house 'The Teacher says to you—Where is the room where I	11
am to eat the Passover with my disciples?' The man will show you a large upstairs room, set out; there make preparations."	12
So Peter and John went on, and found everything just as Jesus	13
had told them, and they prepared the Passover. When the time came, Jesus took his place at table, and the	14
Apostles with him. "I have most earnestly wished," he said, "to eat this Pass-	15
over with you before I suffer. For I tell you that I shall not eat it again, until it has had its fulfilment in the Kingdom of	ið
God." Then, on receiving a cup, after saying the thanksgiving, he	17
said: "Take this and share it among you. For I tell you that I shall not, after to-day, drink of the juice of the grape, till the	18
Kingdom of God has come." The 'Lord's Then Jesus took some bread, and, after saying the them with	10
Supper, the thanksgiving, broke it and gave to them, with the words:	
"This is my body, [which is now to be given on your behalf." Do this in memory of me."	
And in the same way with the cup, after supper, saying: "This cup is the New Covenant made by my blood which is	20
being poured out on your behalf.] Yet see! the hand of the	21
man that is betraving me is beside me upon the table! True	7) ')

the Son of Man is passing, by the way ordained for him, yet	
alas for that man by whom he is being betrayed!"	
Then they began questioning one another which of them it could be that was going to do this.	2,3,
The Dignity And a dispute arose among them as to which	24
The Dignity And a dispute arose among them as to which of Service of them was to be regarded as the greatest. Jesus,	25
however, said;	
"The kings of the Gentiles lord it over them, and their	
oppressors are styled 'Benefactors.' But with you it must not be so. No, let the greatest among you become like the	26
youngest, and him who leads like him who serves. Which is	27
the greater—the master at the table or his servant? Is	
not it the master at the table? Yet I myself am among	
you as one who serves. You are the men who	28
have stood by me in my trials; and, just as my Father	20
has assigned me a Kingdom, I assign you places, so that you may eat and drink at my table in my Kingdom, and	30
be seated upon twelve thrones as judges of the twelve tribes of	
Peter's Fall Israel. Simon! Simon! listen. Satan	31
foretold. demanded leave to sift you all like wheat, but	32
I prayed for you, Simon, that your faith should not fail.	
And you, when you have returned to me, are to strengthen	
your Brothers."	
"Master," said Peter, "with you I am ready to go both to prison and to death."	3,3
"I tell you, Peter," replied Jesus, "the cock will not crow	34
to-day till you have disowned all knowledge of me three times."	.7.7
Then he said to them all:	35
End at "When I sent you out as my Messengers,	
Hand, without either purse, or bag, or sandals, were	
you in need of anything?" "No; nothing," they answered.	
"Now, however," he said, "he who has a purse must take	76
it and his bag as well; and he who has not must sell his cloak	
and buy a sword. For, I tell you, that passage of Scripture	37
must be fulfilled in me, which says—	
'He was counted among the godless';	
indeed, all that refers to me is finding its fulfilment."	
"Master," they exclaimed, "look, here are two swords!"	38
"Enough!" said Jesus.	
Jesus then went out, and made his way as usual	39
on the Mount to the Mount of Olives, followed by his dis-	40
of Olives. ciples. And, when he reached the spot, he said to them:	40
"Pray that you may not fall into temptation."	
The state of the s	purpose property and the

	41
	42
only, not my will but thine be done." [Presently there appeared to him an angel from Heaven, who	1.7
strengthened him. And, as his anguish became intense, he	43 44
prayed still more earnestly, while his sweat was like great	77
drops of blood falling on the ground.] Then he rose from	45
praying, and came to the disciples and found them sleeping	
for sorrow.	
"Why are you asleep?" he asked them. "Rise and pray,	46
that you may not fall into temptation."	
The While he was still speaking, a crowd ap-	47
Arrest of peared in sight, led by the man called Judas, Jesus. who was one of the Twelve. Judas approached	
Jesus, to kiss him; on which Jesus said to him:	₄ 8
"Judas, is it by a kiss that you betray the Son of Man?"	1
But when those who were round Jesus saw what was going to	40
happen, they exclaimed:	
"Master, shall we use our swords?"	
And one of them struck the High Priest's servant and cut off	50
his right ear; on which Jesus said: "Let me at least do this";	51
and, touching his ear, he healed the wound. Then, turning to the Chief Priests and Officers in charge at the Temple and	52
Councillors, who had come for him, he said:	
"Have you come out, as if after a robber, with swords and	
clubs? When I was with you day after day in the Temple	53
Courts, you did not lay hands on me; but now your time has	ν.,
come, and the power of Darkness."	
Those who had taken Jesus prisoner took him	54
before the away into the house of the High Priest. Peter fol-	27
High Priest. lowed at a distance. But, when they had lit a fire in	55
the centre of the court-yard and had all sat down there, Peter	**
seated himself in the middle of them. Presently a maidservant	56
Peter disowns saw him sitting near the blaze of the fire. Fixing	
Jesus. her eyes on him, she said:	
"Why, this man was one of his companions!" But Peter denied it,	أبرون
"I do not know him," he replied.	57
A little while afterwards some one else—a man—saw him and	58
said:	
"Why, you are one of them!"	
"No," Peter said, "I am not."	
About an hour later another man declared positively:	59
"This man also was certainly with him. Why, he is a	
Galilaean!"	
But Peter said: "I do not know what you are speaking	-00

Instantly, while he was still speaking, a cock crowed. Master turned and looked at Peter; and Peter remethe words that the Master had said to him—" Before a	embered
crowed to-day, you will disown me three times"; and outside and wept bitterly.	
The men that held Jesus kept making sport of 1	nim and 63
beating him. They blindfolded him and then qu	iestioned 64
him.	
"Now play the Prophet," they said; "who was struck you?"	
And they heaped many other insults on him.	5. O.S.
	. 이러 이 사람들은 경우 - 경기를 보냈다면 모르다
At daybreak the National Council m before the the Chief Priests and the Teachers of the Chief Priests and took Jesus before their High Council management.	e Law
"If you are the Christ," they said, "tell us so."	67
"If I tell you," replied Jesus, "you will not beli	
and, if I question you, you will not answer. But f hour 'the Son of Man will be seated on the right han	
Almighty."	
"Are you, then, the Son of God?" they all asked.	70
"It is true," answered Jesus, "I am."	
At this they exclaimed:	7.
"Why do we want any more evidence? We have ourselves from his own lips!"	nearu n
Jesus before Then they all rose in a body and I the Roman before Pilate. And they began to accus	ed Jesus - 1 2 8 e him : - 2
Governor. "This is a man whom we found mislea	ding our
people, preventing them from paying taxes to the Emp	
giving out that he himself is 'Christ, a King.'"	
"Are you the King of the Jews?" Pilate asked him	η,
"It is true," replied Jesus. But Pilate, turning to the Chief Priests and the people	
"I do not see anything to find fault with in this m	an "
But they insisted:	
"He is stirring up the people by his teaching all	through
Judaea; he began with Galilee and has now come h	
Hearing this, Pilate asked if the man was a Galilae having satisfied himself that Jesus came under Hero	
diction, he sent him to Herod, who also was at Jerusal	
Jesus before time. When Herod saw Jesus, h	
Herod. ceedingly pleased, for he had been wanti	
him for a long time, having heard a great deal about l	
he was hoping to see some sign given by him. So he que him at some length, but Leave made as a solution. More	
him at some length, but Jesus made no reply. Mean Chief Priests and the Teachers of the Law stood	while the 10 I by and
vehemently accused him. And Herod, with his soldier	s, treated 11
Jesus with scorn; he mocked him by throwing a gorg	
69 Ps. 110. 1; Dan. 7. 13.	

round him, and then sent him back to Pilate. And Herod and Pilate became friends that very day, for before that there had been ill-will between them.	12
So Pilate summoned the Chief Priests, and the leading men, and the people, and said to them: the Roman Governor. will adding the people; and yet, for my part, though I examined him before you, I did not find this man	13 14
to blame for any of the things of which you accuse him; nor did Herod either; for he has sent him back to us. And,	15
as a fact, he has not done anything deserving death; so I shall have him scourged, and then release him."	16
But they began to shout as one man: "Kill this fellow, but release Barabbas for us."	18
(Barabbas was a man who had been put in prison for a riot that had broken out in the city and for murder.) Pilate, how-	19 20
ever, wanting to release Jesus, called to them again; but they kept calling out: "Crucify, crucify him!"	21
"Why, what harm has this man done?" Pilate said to them for the third time. "I have found nothing in him for which he could be condemned to death. So I will have him scourged, and then release him."	22
But they persisted in loudly demanding his crucifixion; and their clamour gained the day. Pilate decided that their	23 24
demand should be granted. He released the man who had been put in prison for riot and murder, as they demanded, and gave Jesus up to be dealt with as they pleased.	· 25
And, as they were leading Jesus away, they crucifixion laid hold of Simon from Cyrene, who was on his of Jesus. way in from the country, and they put the cross as his chouldest for him to account the big of Jesus.	26
on his shoulders, for him to carry it behind Jesus. There was a great crowd of people following him, many being women who were beating their breasts and wailing for him. So Jesus	27 28
turned and said to them: "Women of Jerusalem, do not weep for me, but weep for	
yourselves and for your children. A time, I tell you, is coming, when it will be said—'Happy are the women who are barren, and those who have never borne children or nursed them!'	29
At that time people will begin to say to the mountains 'Fall on us,' and to the hills 'Cover us.' If what you see is done	30 31
while the tree is green, what will happen when it is dry?" There were two others also, criminals, led out to be executed	32
with Jesus. When they had reached the place called 'The Skull,' there they crucified Jesus and the criminals, one on the right, and	33

그는 그만 그만 그는	
[Then Jesus said: "Father, forgive them; they do not know what they are	34
doing."] His clothes they divided among them by casting lots. Meanwhile the people stood looking on. Even the leading men said with a sneer:	35
"He saved others, let him save himself, if he is God's Christ, his Chosen One."	
The soldiers, too, came up in mockery, bringing him common wine, and saying as they did so: "If you are the King of the Jews, save yourself."	36 37
Above him were the words—	38
'THIS IS THE KING OF THE JEWS.'	
One of the criminals who were hanging beside Jesus railed at him. "Are not you the Christ? Save yourself and us,"	39
he said.	
But the other rebuked him. "Have not you," he said, "any fear of God, now that you	40
are under the same sentence? And we justly so, for we are only reaping our deserts, but this man has not done anything	41
wrong. Jesus," he went on, "do not forget me when you have come to your Kingdom."	+2
And Jesus answered: "I tell you, this very day you shall be with me in Paradise."	+3
The Death It was nearly mid-day, when a darkness came of Jesus. over the whole country, lasting till three in the	44
afternoon, the sun being eclipsed; and the Temple curtain was torn down the middle. Then Jesus, with a loud cry, said:	45 46
"Father, into thy hands I commit my spirit." And with these words he expired. The Roman Captain, on seeing what had happened, praised God, exclaiming: "This must have been a good man!"	-17
All the people who had collected to see the sight watched what occurred, and then went home beating their breasts. All the friends of Jesus had been standing at a distance, with the women who accompanied him from Galilee, watching all this.	48 49
The Burial Now there was a man of the name of Joseph, of Josus. who was a member of the Council, and who bore a	50
good and upright character. (This man had not assented to the decision and action of the Council.) He belonged to	51
Ramah, a town in Judaea, and lived in expectation of the	
Kingdom of God. He now went to see Pilate, and asked for the body of Jesus; and, when he had taken it down, he wrapped	52 53
it in a linen sheet, and laid him in a tomb cut out of stone,	

³⁴ Ps. 22, 18, 35 Ps. 22, 7; Enoch 40, 5, 36 Ps. 69, 21, 46 Ps. 31, 5, 47 Wisd, of Sol. 2, 18, 49 Ps. 38, 11.

in which no one had yet been buried. It was the Preparation Day, and just before the Sabbath began. The women who had accompanied Jesus from Galilee followed, and saw the tomb and how the body of Jesus was laid, and then 56 went home, and prepared spices and perfumes.

VI.—THE RISEN LIFE.

During the Sabbath they rested, as directed by Resurrection the commandment. But very early on the first 1 24 day of the week they went to the tomb, taking with them the spices that they had prepared. They found that the stone had been rolled away from the tomb; and, on going into it, they could not find the body of the Lord Jesus. they were at a loss to account for this, all at once two men stood beside them, in dazzling clothing. But, when in their fear the women bowed their faces to the ground, the men said to them: "Why are you looking among the dead for him who is living? [He is not here; but he has risen.] Remember how he spoke to you before he left Galilee—how he said that the Son of Man must be betrayed into the hands of wicked men, and be crucified, and rise again on the third day." Then they remembered the words of Jesus, and, on returning 8, 0 from the tomb, they told all this to the Eleven and to all the rest. There were Mary of Magdala, and Joanna, and Mary, 10 the mother of James. The other women, too, spoke about this to the Apostles. What they said seemed to the Apostles mere 11 nonsense, and they did not believe them. But Peter got up and ran to the tomb. Stooping down he 12 saw nothing but the linen wrappings, and he went away,

It happened that very day that two of the discion the road ples were going to a village called Emmaus,
to Emmaus. which was about seven miles from Jerusalem,
talking together, as they went, about all that had just taken
place. While they were talking about these things and
discussing them, Jesus himself came up and went on their
way with them; but their eyes were blinded so that they

14

15

17

wondering to himself at what had taken place.

could not recognize him.
"What is this that you are saying to each other as you walk along?" Jesus asked.

They stopped, with sad looks on their faces, and then one of 18 them, whose name was Cleopas, said to Jesus:

"Are you staying by yourself at Jerusalem, that you have not heard of the things that have happened there within the last few days?"

"What things do you mean?" asked Jesus. "Why, about Jesus of Nazareth," they answered, "who, in	19
the eyes of God and all the people, was a Prophet, whose power was felt in both his words and actions; and how the	20
Chief Priests and our leading men gave him up to be	20
sentenced to death, and afterwards crucified him. But we	21
were hoping that he was the Destined Deliverer of Israel;	- 1
yes, and besides all this, it is now three days since these things	HUH!
occurred. And what is more, some of the women among	22
us have greatly astonished us. They went to the tomb at	
daybreak and, not finding the body of Jesus there, came and	23
told us that they had seen a vision of angels who told them	
that he was alive. So some of our number went to the tomb	24
and found everything just as the women had said; but they	
did not see Jesus."	
Then Jesus said to them:	25
"O foolish men, slow to accept all that the Prophets have	
said! Was not the Christ bound to undergo this suffering	26
before entering upon his Glory?"	
Then, beginning with Moses and all the Prophets, he explained	27
to them all through the Scriptures the passages that referred	- 0
to himself. When they got near the village to which	28
they were walking, Jesus appeared to be going further; but	29
they pressed him not to do so.	
"Stay with us," they said, "for it is getting towards evening,	
and the sun is already low."	
So Jesus went in to stay with them. After he had taken his place at table with them, he took the bread	30
and said the blessing and broke it and gave it to them	
and said the blessing, and broke it, and gave it to them. Then their eyes were opened and they recognized him; but he	
disappeared from their sight.	31
"How our hearts glowed," the disciples said to each other,	32
"while he was talking to us on the road, and when he ex-	ッナ
plained the Scriptures to us!"	
Then they immediately got up and returned to Jerusalem,	33
where they found the Eleven and their companions all together,	JJ
who told them that the Master had really risen, and had	34
appeared to Simon. So they also related what had happened	35
during their walk, and how they had recognized Jesus at the	
Breaking of the Bread.	
Jesus While they were still talking about these things,	36
appears to the Jesus himself stood among them, [and said	
Apostles. "Peace be with you."] In their terror and alarm	37
they thought they saw a spirit, but Jesus said to them:	38
"Why are you so startled? and why do doubts arise in	
your minds? Look at my hands and my feet, and you will	39
know that it is I. Feel me, and look at me, for a spirit has not	
flesh and bones, as you see that I have."	
After saving this he showed them his hands and his fact I	

While they were still unable to believe it all for very joy, and were wondering if it were true, Jesus said to them: "Have you anything here to eat?"	41
They handed him a piece of broiled fish, and he took it and ate it before their eyes.	42,
"This is what I told you," he said, "when I was still with you—that everything that had been written about me in the Law of Moses, the Prophets, and the Psalms, must be fulfilled."	44
Then he enabled them to understand the meaning of the Scriptures, saying to them:	45 46
"Scripture says that the Christ should suffer, and that he should rise again from the dead on the third day, and that repentance for forgiveness of sins should be proclaimed on his	47
authority to all the nations—beginning at Jerusalem. You yourselves are to be witnesses to all this. And now I am myself about to send upon you that which my Father has promised. But you must remain in the city until you have been invested with power from above."	48 49
After this, Jesus led them out as far as Bethany, and there raised his hands and blessed them. As he was in the act of blessing them, he left them	50 51
[and was carried up into Heaven.] They [bowed to the ground before him and] returned to Jerusalem, full of joy; and they were constantly in the Temple Courts, blessing God.	52 53

⁵¹ 2 Kings 2. 11.